

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

# EPHESUS

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist



**Wir kaufen Ihr GOLD**  
**Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | www.ephesus.de

# hallo HANNOVER SÜD

## wochenende



Wohnmobile  
**BIEGER**

VERMIETUNG • SERVICE • VERKAUF

17 Tage fahren - Nur 14 Tage zahlen  
- im Zeitraum 18.09. - 28.10.2023

- Online nicht buchbar und nicht kombinierbar.  
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

www.wohnmobile-hannover.de  
Wilh.-Röntgen-Str. 4 • 30966 Hemmingen  
Tel. (0511) 262 82 33

### Vortrag über Starkregen

**HANNOVER.** „Leben im Klimawandel – Starkregenvorsorge in und um Hannover“ heißt eine Vortragsveranstaltung der Landeshauptstadt Hannover, die am Donnerstag, 14. September, um 17 Uhr in der Ada-und-Theodor-Lessing-Volkshochschule (VHS) beginnt. Ylva Lund-Weiß vom Bereich Generalplanung (Eigenbetrieb der Stadtentwässerung Hannover) und Johannes Leßmann vom Fachbereich Umwelt der Region Hannover stellen das Thema Starkregenvorsorge und die aktuelle Starkregenhinweiskarte vor und erläutern das Themenfeld allgemeinverständlich.

Die Veranstaltung in der VHS, Burgstraße 14, kann sowohl vor Ort als auch online verfolgt werden. Die Teilnahme ist kostenfrei. Für die Online-Teilnahme ist eine Anmeldung unter Telefon (0511) 16 83 62 50 oder per E-Mail unter [gesundleben.vhs@hannover-stadt.de](mailto:gesundleben.vhs@hannover-stadt.de). Bei einer Teilnahme vor Ort ist für die Planung eine verbindliche Anmeldung erwünscht. **RED**

[hannover.de/klimawandelanpassung](http://hannover.de/klimawandelanpassung)

### Bernadotteallee wird gesperrt

**HANNOVER.** Die Bernadotteallee im Stadtteil Zoo wird am 10. September in der Zeit von 7 bis circa 17 Uhr vollständig gesperrt. Das betrifft auch die Parkmöglichkeiten für Kfz in der Bernadotteallee. Grund für die Vollsperrung sind notwendige Baupflegearbeiten des Fachbereichs Umwelt und Stadtgrün in der Vorderen Eilenriede. Eine Umleitung für Zoogäste – über Hohenzollernstraße und Fritz-Behrens-Allee (und entsprechend umgekehrt) – ist ausgeschildert. Fußgängerinnen, Fußgänger und Radfahrende können die Wege benutzen, die westlich der Bernadotteallee parallel zur Straße verlaufen. Sollten die Pflegearbeiten vor 17 Uhr beendet sein, wird die Bernadotteallee entsprechend früher wieder für den kompletten Verkehr freigegeben. **RED**

# Oldies unter Strom

Seite 4



Foto: Tim Schaarschmidt

# Stadt erleichtert Führerscheinumtausch

Antrag ist nun über ein Online-Portal möglich – nur zum Abholen ist der Gang zum Amt nötig

**HANNOVER.** Die nächste Frist verstreicht in ein paar Monaten: Bis Mitte Januar müssen alle Führerscheininhaber der Jahrgänge 1965 bis 1970 ihren „Lappen“ in eine fälschungssichere Plastikkarte umgetauscht haben. Der Ansturm auf Hannovers Bürgerämter dürfte sich dieses Mal jedoch in Grenzen halten, denn die Stadtverwaltung bietet ab 1. September einen digitalen Service an.

Den Umtausch können Hannoveraner komplett am heimischen Bildschirm über das Serviceportal der Stadt erledigen.

„Dazu müssen Nutzer verschiedene Dokumente sowie ihre Unterschrift einscannen oder abfotografieren, etwa ein aktuelles Passfoto sowie den alten Führerschein“, sagte Fachbereichsleiterin Zuhal Karakas kürzlich im Finanzausschuss bei der Vorstellung des Projekts.

Die Gebühr für den Umtausch von 25,30 Euro könne ebenfalls digital bezahlt werden, etwa über den Zahlungsdienst Paypal. Zuvor war der Umtausch umständlicher. Die Hannoveraner

mussten online einen Termin beim Bürgeramt vereinbaren, zum Amt gehen und dort die neue Plastikkarte beantragen. Dieser Vorgang findet künftig am heimischen Rechner oder am Smartphone statt. Dennoch kommen Führerscheininhaber um einen Gang zum Amt nicht ganz herum.

Die neue Führerscheinkarte könne nicht zugeschickt werden, sagt Karakas. Dies deshalb, weil Autofahrer ihren alten Führerschein im Amt abgeben müssen, im Gegenzug erhalten sie

dann die neue Karte. „Das ist aber alles ohne Termin möglich“, sagt Karakas. Führerscheininhaber könnten einfach zu den üblichen Öffnungszeiten zum Bürgeramt kommen und am Schalter den neuen Ausweis entgegennehmen.

Die Stadt rechnet bis zum 19. Januar kommenden Jahres mit mehreren Tausend Bürgerinnen und Bürgern der Jahrgänge 1965 bis 1970, die ihren „Lappen“ umtauschen wollen. Wie schon bei den Jahrgängen zuvor konzentrierte sich der Ansturm

voraussichtlich auf die Tage rund um das Fristende. „Da verzeichnen wir stets einen gewissen Peak“, sagt Karakas.

Hintergrund der Umtauschaktion ist ein Gesetz, das einheitliche Führerscheine innerhalb der EU vorschreibt. Die neuen Plastikkarten sollen zudem fälschungssicher sein. Die Fristen für den Umtausch richten sich zum einen nach den Geburtsjahrgängen der Führerscheininhaber, zum anderen nach dem Ausstellungsdatum der Fahrerlaubnis. **RED**

### Freibadsaison wird verlängert

**HANNOVER.** Die Freibadesaison neigt sich dem Ende zu. Das Hainhölzer Naturbad, das nicht beheizt wird, ist bereits geschlossen. Das Lister Bad ist noch bis einschließlich Sonntag, 10. September geöffnet. Verlängert wird die Saison im Rickinger Freibad. Bei unveränderten Öffnungszeiten bleibt das Bad bis zum 30. September geöffnet. **RED**

### 140 Jahre Schulbiologiezentrum

**HANNOVER.** Zur Feier des 140-jährigen Bestehens des Schulbiologiezentrums sind Interessierte herzlich eingeladen, am Sonntag, 10. September, von 10 bis 17 Uhr, beim Umweltforum auf Entdeckungsreise zu gehen. Der Eintritt ist frei. Eingänge sind am Vinnhorster Weg 2 und am Burgweg 2. Auf dem Programm für jedes Alter stehen Aktionen und Umweltbildung, Führungen, Musik- und Bühnenshow, Walking Acts, Kinderschminken und regionale Spezialitäten. **RED**

### Ehrenamtliche werden gesucht

**HANNOVER.** IKEM, die städtische Informations- und Koordinationsstelle für ehrenamtliche Mitarbeit, bietet wieder einen kostenlosen Qualifizierungskurs für ehrenamtliche Mitarbeit in der Einzelfallhilfe an. Gesucht werden Ehrenamtliche für die verschiedensten Bereiche. Aktuell wird besonders Unterstützung für Familien für drei Stunden pro Woche bei der Kinderbetreuung benötigt. Ehrenamtliche kümmern sich jeweils um eine „feste“ Familie. Sie werden fachlich begleitet und nehmen vom 26. Oktober bis zum 9. November an einem Qualifizierungskurs teil, der an drei Abenden, donnerstags von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr und am 4. November ganztags stattfindet. **RED**

**Anmeldung und weitere Infos unter (0511) 16 84 15 72 oder per E-Mail an [ikem@hannover-stadt.de](mailto:ikem@hannover-stadt.de)**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**  
Angebote gültig von Mo. 11.09. bis Sa. 16.09.2023

<b>Schweinenacken ohne Knochen</b> 1 kg <b>6.50</b>	<b>Schweineschulter wie gewachsen</b> 1 kg <b>4.00</b>	<b>Rinder-Braten aus dem Bug</b> 1 kg <b>8.00</b>	<b>Suppenfleisch vom Rind, mit Knochen</b> 1 kg <b>6.50</b>
<b>Marinierter Schaschlik vom Schweinenacken</b> 1 kg <b>6.50</b>	<b>Schweinenacken mariniert ohne Knochen in Scheiben</b> 1 kg <b>6.50</b>	<b>Schweine-Bauch mariniert in Scheiben</b> 1 kg <b>5.00</b>	<b>Marinierter Holzfällersteaks aus der Schweine-Schulter</b> 1 kg <b>4.50</b>
<b>Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung</b> 1 kg <b>10.00</b>	<b>Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung</b> 1 kg <b>8.00</b>	<b>Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung</b> 1 kg <b>7.00</b>	<b>Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung je 1 kg</b> <b>6.50</b>

**Mix Markt 18 OHG**  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide  
Mo.-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 18:00

**Mix Markt 122 OHG**  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen  
Mo.-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 18:00

**COUPON**

**PiNC Apotheken**  
Pharma IN the City

**15% Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote.

Gültig im September/Oktober 2023.

**Sonnen Apotheke** Lister Melle 13 (Wettkampplatz)  
**Die Ernst-August-Apotheke** Karlsruherstr. 14 (Di-Optik, gegenüber von P&C) Nikolaus-Sankt-Philipp-Platz 20 (Di-Bahn am Kröpcke)  
**ROSEN APOTHEKE** LAUBSTRASSE 4 (ECKE SCHIFFHAFEN) Georgstraße 16  
**EUROPA-APOTHEKE** Georgstraße 16

**ABC Wäschediens**  
am besten clean  
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

**ABC Wäschediens GmbH**  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 6–14 Uhr  
Am Listhagen 87 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**Goldankauf & Leihhaus Bott**  
Stand 06.09.2023

Schreiben Sie uns gerne bei  
**WhatsApp 01520/3796570**

FEINGOLD 56,60%	ZAHNGOLD 34,80 €/kg
750 GOLD 41,33%	SILBER 0,66 €/g
585 GOLD 32,23%	VERSILBERT 22,00 €/kg
333 GOLD 18,35%	ZINN 12,00 €/kg

Leihhaus Bott  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/97359069

**BIRKENSTOCK**  
**STOCK-SCHUHE**  
GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

**TAG DER GEOTHERMIE 2023**

Messe zur Nutzung von Erdwärme für

- Hausbesitzer
- Hauslebauer
- Handwerker
- Kommunen
- Stadtwerke

Eintritt frei!

**ERDWÄRME: Energie mit Zukunft!**

**LBEG** Landesamt für Bergbau, Energie und Geologie

Stillweg 2, 30655 Hannover  
direkt am Messeschneppweg  
Üstra-Linie 7, Haltestelle "Pappelwiese"  
Weitere Infos: [www.lbeg.niedersachsen.de](http://www.lbeg.niedersachsen.de)

Fr. 15.09. 13 bis 18 Uhr  
Sa. 16.09. 10 bis 16 Uhr

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Train & Play**  
Modell-Eisenbahnen • Modell-Autos • Modell-Flugzeuge  
Neuware • An- und Verkauf • Inzahlungnahme

Hildesheimer Straße 423 b • 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: [info@trainplay.de](mailto:info@trainplay.de) • [www.trainplay.de](http://www.trainplay.de)

**Dr. Mohi** deine Apotheke

**20%**

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20 % Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!

Gültig bis 22.09.2023

Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

**Apotheke im Marktkauf**  
Vahrenwalder Straße 140 • 30165 Hannover

**Apotheke am Ring**  
Isernhagener Straße 109 • 30163 Hannover

## BRODOWYS WOCHE



Matthias Brodowy, Kabarettist und Musiker. Foto: T. Rodriguez

## Plötzlich alt

Letzten Sonntag bin ich schlagartig alt geworden. Nein, ich hatte weder Geburtstag noch einen Bandscheibenvorfall. Ich war brunchen. Das allein wäre ja sehr nett. Mein Problem aber waren die Reize. Nicht die des vorzüglichen Buffets. Auch nicht die meiner Begleitung. Sondern die akustischen und optischen in dem Restaurant. Ich bin Opfer einer totalen Reizüberflutung geworden. Während ich genüsslich in mein - an diesem Tag sehr ungesund belegtes - Brötchen biss, sang Nena von 99

Luftballons und Bryan Adams beschwor den Summer of 69. Allerdings in einer Lautstärke, die es unmöglich machte, dass jeweils alle unserer 6er-Truppe am Tisch einem Gespräch folgen konnten, wenn nicht geschrieben wurde. Parallel dazu liefen im Fernseher an der Wand Musikvideos neuerer Datums, die überhaupt nichts mit der Musik aus den Boxen zu tun hatten. Das ist etwas, was ich nun wirklich nicht verstehe. Aber kann ich wahrscheinlich auch nicht, weil ich ja offenbar so alt dafür bin. Am Nachbarisch schaute ein kleiner Gast im Hochstühlen begeistert und gebannt einer leicht bekleideten Dame im Musikvideo zu, die einer anderen leicht bekleideten Dame einen Stuhl über dem Kopf zerpeppte, während die Mutter des Kleinen aufs Handy schaute und Joachim Witt vom Goldenen Reiter sang. In diesem Tohuwabohu war ich völlig überfordert, als mich die Bedienung fragte, ob sie noch etwas trinken wolle. Ich bestellte „Verdamp lang her“ von BAP und fragte, ob sie „Diese Drombuschs“ auf Video hätten. Hatten sie nicht.

MATTHIAS BRODOWY

www.brodowy.de

## Secondhand-Basare

**HANNOVER.** Ein Secondhand-Basar für Kinderbekleidung und Spielzeug findet am Sonnabend, 16. September, von 14 bis 17 Uhr in der Kita Bugenhagen, Stresemannallee 34, statt. Ab 15.30 Uhr steht ein Krabbelgottesdienst auf dem Programm, außerdem sind Kinderaktionen und ein Waffelverkauf angekündigt.

Auch im Kirchenzentrum St. Nathanael Bothfeld gibt es einen Kommissionsbasar für Baby- und Kinderartikel: am heutigen Sonnabend, 9. September, von 13.30 bis 16 Uhr. Schwangeren dürfen einen Vorverkauf nutzen. Nähere Informationen stehen online auf bothfelder-kinderbasar.de.

## Hochschulinformationstage

**HANNOVER.** Wer sich für ein Studium in Hannover interessiert, sollte die Hochschulinformationstage (HIT) nicht verpassen. Die Leibniz Universität Hannover (LUH) präsentiert am 12. und 13. September 2023 das gesamte Studienangebot live. Über Videos und Live-Übertragungen der Vorträge geben Lehrende, Mitarbeitende und Studierende Einblicke in Studieninhalte, -aufbau und -abläufe so-

wie alle wichtigen Infos zu den Bachelorstudiengängen in Hannover. Zudem gibt es Einblicke in Themen wie Tipps zur Studienwahl und Entscheidung, zum Bewerbungsverfahren oder zur Finanzierung. Die Veranstaltungen sind kostenlos, eine vorherige Anmeldung für den Vor-Ort-Besuch ist notwendig (begrenzte Plätze). Das komplette Programm ist unter [www.hit.uni-hannover.de](http://www.hit.uni-hannover.de) zu finden.

## Der Bahnhof putzt sich raus

DIE BAHN investiert in neue Gleise, einen weiteren Bahnsteig und einen zweiten Gleiszugang

**HANNOVER.** Weitere Gleise samt zusätzlichem Bahnsteig, ein zweiter Zugang und ein digitales Stellwerk: Die Bahn hat viel vor in Hannover. Ihre Pläne für die Modernisierung und Erweiterung des Hauptbahnhofes hat sie überarbeitet, erweitert und konkretisiert. Um mehr Züge und Passagiere abwickeln zu können, werden auch die Gleise in der Anfahrt auf den Bahnhof neu angeordnet.

Mit der Stadt Hannover soll der Bahnhofsvorplatz neu gestaltet werden, der rückwärtige Ausgang zum Raschplatz soll außerdem optisch aufgewertet werden. Auf die Art solle Hannover zwei gleichwertige Bahnhofsingänge bekommen, kündigte Oberbürgermeister Belit Onay bei der Vorstellung der Pläne an.

Die Baukosten belaufen sich aktuell auf 2 Milliarden Euro, die meisten Arbeiten beginnen in den frühen 2030er-Jahren, teilte Manuela Herbot mit, die DB-Konzernbevollmächtigte für Niedersachsen und Bremen. Hannover soll durch den umfassenden Umbau fit gemacht werden für den sogenannten Deutschlandtakt, der das Bahnfahren in ganz Deutschland verbessern soll. Geplant ist im Einzelnen:

750 Fern- und Regionalzüge wickelt der Hauptbahnhof Hannover täglich ab und stößt damit an die Grenzen seiner Kapazität. Viele Fernzüge müssen vor der Einfahrt in den Bahnhof inzwischen schon warten, vorausfahrende Züge belegen noch ihre Gleise. Kurz: Es gibt Stau vor der Einfahrt. Das soll sich durch eine Neuordnung der Gleise in der Anfahrt ändern.

Außerdem sollen mehr Reisende am Hauptbahnhof abgefertigt werden. Bisher steigen täglich bis zu 180.000 Menschen in Hannover ein und um, und weitere 80.000 Passanten sind im Bahnhof binnen 24 Stunden unterwegs. Perspektivisch sollen täglich 100.000 Reisende zusätzlich in Hannover ein- und umsteigen. Damit die Masse an Menschen bewältigt werden kann, sollen zwei neue Gleise an einem zusätzlichen Bahnsteig auf der Raschplatzseite entstehen. Diese Gleise sollen vor allem vom Nahverkehr genutzt werden.



Wird modernisiert: Die Bahn investiert in den kommenden Jahren etwa zwei Milliarden Euro in die Infrastruktur des Hauptbahnhofs Hannover. Foto: Christian Behrens

Die Züge fahren aktuell in einem sehr engen Takt auf den Gleisen 13 und 14.

Bisher hat der Bahnhof sechs Bahnsteige mit zwölf Gleisen für den Personenverkehr und zwei weiteren sogenannten Durchfahrtsgleisen. Diese sind für Züge gedacht, die nicht anhalten, beispielsweise Güter- oder Rangierverkehr. Durch die zusätzlichen Nahverkehrsgleise soll auch der S-Bahn-Verkehr profitieren, etwa durch neue Verbindungen nach Steinhude und Lehrte. Wie genau diese Umbauten den Bahnverkehr einschränken werden, ist noch nicht bekannt.

Um den zusätzlichen Reisenden den Weg in den Bahnhof zu vereinfachen, soll ein zweiter Zugang gebaut werden. Wo genau dieser Zugang entstehen könnte, ist offen. Denkbar ist er zum Beispiel im Bereich vom ZOB, dem zentralen Omnibusbahnhof. Busreisende könnten dann bequem in die Züge oder Zugreisende in die Busse umsteigen.

Aktuell plant die Stadt den Bereich um den Raschplatz, Andreas-Hermes-Platz und Weißbuckplatz neu. Ein zweiter Zugang ließe sich in die Überlegungen integrieren. Oberbürger-

meister Onay sagte, ihm sei wichtig, zwei gleichwertige Eingänge am Bahnhof zu haben, damit diese auch die Stadtplätze vor und hinter dem Bahnhof verbinden. „Details dazu werden ausgearbeitet. Es besteht jetzt die Chance, die Pläne für den Bereich rückseitig des Hauptbahnhofs mit einplanen zu können“, sagte Onay.

Konkret sind die Ideen schon für einen sogenannten Mobility Hub: Den will die Bahn demnächst auf dem Bahnhofsvorplatz einrichten unter anderem mit Car- und Bikesharing-Plätzen sowie mit E-Rollern.

Aktuell erneuert die Bahn alle Bahnsteige, Bahnsteigdächer, Aufzüge und Rolltreppen im Hauptbahnhof. Jeder Bahnsteig erhält ein neues Dach, modernere Wartebereiche und eine neue Beleuchtung. Zudem baut das Unternehmen einen neuen Treppenaufgang zum stark frequentierten Bahnsteig der Gleise 1 und 2, an denen die meisten S-Bahnen halten.

Parallel saniert und tauscht die Bahn die rund 50 Brücken rund um den Hauptbahnhof aus. Ein Beispiel für die Brückensanierung in Bahnhofsnahe war der

Austausch der Brücke am Thiehlenplatz, der nach zweijähriger Bauzeit 2020 abgeschlossen worden war.

Auf der langen Sanierungsliste der Deutschen Bahn stehen auch die beiden Eisenbahnbrücken am Bismarckbahnhof in Hannover Südstadt. Sie sollen abgerissen und durch Neubauten ersetzt werden. Die eigentlichen Bauarbeiten werden aber erst im Jahr 2028 beginnen und bis voraussichtlich 2032 dauern.

Hannover hat in den vergangenen Monaten bereits eine DB-Lounge mit Premiumbereich erhalten. Es ist erst die sechste deutsche Stadt mit solch einem Service im Hauptbahnhof. Dort können Fahrgäste etwa mit 1.-Klasse-Flexticket oder mit Bahn-Card 100 entspannen, an Schreibtischen arbeiten und auch essen. Der Ausbau hat nach Bahnangaben 2,3 Millionen Euro gekostet.

Wegen der Sanierung des Bahnsteigs der Gleise 1 und 2, dem Bau eines zusätzlichen Treppenaufgangs sowie der Erneuerung der unter den Gleisen liegenden Brückenbauwerke ist das Gepäckcenter am Hauptbahnhof geschlossen. Und das

wird noch bis Ende 2025 so bleiben. Reisende können ihre Koffer, Trolleys oder Taschen derzeit nur tagsüber in der Handgepäckaufnahme an der Schließfachaufsicht abgeben.

Der Hauptbahnhof ist heute bereits ein Nadelöhr im Bahnnetz, was problematisch ist, weil er eine Mobilitätsdrehscheibe in Niedersachsen ist. Mit einem digitalen Stellwerk will die Bahn die Kapazitäten in Hannover künftig erhöhen. Derzeit betreibt die DB Netz AG rund 2500 Stellwerke. Allerdings gibt es noch viele unterschiedliche Stellwerkstypen – vom mechanischen Hebelstellwerk aus Kaisers Zeiten bis hin zum modernen digitalen Stellwerk. Das digitale Stellwerk in Hannover soll künftig die Zuverlässigkeit, Qualität und Wirtschaftlichkeit der Leit- und Sicherungstechnik erhöhen und die Technik deutschlandweit vereinheitlichen, die komplette Digitalisierung der Stellwerkstechnik soll bis 2035 erfolgen.

Verbessert und vereinfacht werden soll dadurch auch die Bedienung und Instandhaltung, wirbt die Bahn. Stellbefehle werden dann digital per Glasfaserkabel an Weichen und Signale gesendet statt wie bisher über konventionelle Kabel. Auch die sogenannte Echtzeitortung und eine Umfeldwahrnehmung sollen eingeführt werden. Und: Dadurch, dass die zentrale Rechereinheit des Stellwerks nicht mehr physisch bei der Bahn vor Ort steht, kann sie in beliebiger Entfernung zur Außenanlage errichtet werden. Das Stellwerk wird in Hannover an einen neuen Standort verlegt, die Suche läuft. Arbeitsplätze sollen nicht verloren gehen.

Weiterer Vorteil für die Bahn: Die standardisierten Komponenten, aus denen ein digitales Stellwerk besteht, können von unterschiedlichen Herstellern produziert werden, was der Bahn einen Wettbewerb ermöglicht. Die Folge ist: mehr Qualität und Wirtschaftlichkeit der Leit- und Sicherungstechnik. Die Deutsche Bahn erwartet deutschlandweit durch die digitalen Stellwerke bis zu 35 Prozent mehr Kapazität, mehr Zuverlässigkeit und Effizienz sowie eine CO<sub>2</sub>-Einsparung von 1,6 Millionen Tonnen pro Jahr.

## Sechs Fakten, die kaum einer kennt

Bahnhof verbindet Hannover seit dem 19. Jahrhundert mit der Welt

**HANNOVER.** Der Hauptbahnhof Hannover ist einer der zentralen Verkehrsknotenpunkte im deutschen Bahnnetz. In der niedersächsischen Landeshauptstadt kreuzen sich die großen Nord-Süd- und Ost-West-Trassen. Jetzt hat die Deutsche Bahn angekündigt, den Hauptbahnhof und seine Gleise mit einem Milliardenaufwand fit für die Zukunft zu machen. Aus diesem Grund haben wir sechs Fakten über die Station gesammelt, die nicht unbedingt jeder kennt.

**1. Bahnhof ist 180 Jahre alt**  
Hannovers Hauptbahnhof feiert in diesem Jahr seinen 180. Geburtstag. Seit dem 22. Oktober 1843 fahren dort Züge. Anfangs steht bloß ein provisorischer Kopfbahnhof im einstigen Steintorfeld vor den Toren der Stadt. Die Verbindung von und nach Lehrte ist die erste Strecke im Königreich. Ein Durchgangsbahnhof, wie er es noch heute ist, ersetzt den Bau 1847. Und nur 32 Jahre später folgt der Hauptbahnhof, wie wir ihn kennen: Am 22. Juni 1879 wird das Gebäude laut Bahn nach den Plänen des Architekten Hubert Stier eingeweiht.

**2. Richtungsweisende Architektur**  
Noch vor der Fertigstellung des großen Hauptbahnhofs sorgt ein anderes Novum für Furore: die hochgelegten Gleise im Stadtgebiet. Das sogenannte Hannover-System ermöglicht es ab 1873/1874, die Züge und den

normalen Straßenverkehr gleichzeitig störungsfrei fließen zu lassen. Kutschen und heutzutage Autos nutzen einfach Unterführungen wie beispielsweise den Posttunnel. Rasch kopieren andere Städte auf der Welt das Konzept. Noch heute findet sich das Hannover-System unter anderem in New York, Berlin und Tokio.

**3. Einmal Gelsenkirchen pro Tag**  
Als Schnittpunkt der Nord-Süd- und Ost-West-Achse ist im Hauptbahnhof Hannover mit seinen sechs Bahnsteigen immer etwas los. Laut Bahn nutzen ihn täglich mehr als 260.000 Reisende und Besucher. Außerdem ist er Arbeitsort für rund 2000 Menschen. Das zusammen ent-

spricht ziemlich genau der Einwohnerzahl von Gelsenkirchen. Auf den seit den Siebzigerjahren 14 Gleisen verkehren außerdem mehr als 750 Züge pro Tag. Dazu zählen S-Bahnen ins Umland, aber auch internationale Verbindungen ohne Umstieg etwa nach Amsterdam.

**4. Rätselhafte Nummerierung**  
Dem einen oder anderen im Hauptbahnhof Hannover ist es vermutlich schon aufgefallen: Mittendrin stimmt etwas nicht mit den Gleisnummern. Anfangs passt es zunächst mit 1, 2, 3 und 4. Doch dann geht es unvermittelt ab 7 weiter bis 12. Ein Rechenfehler? Keineswegs. Die Gleise 5 und 6 wurden nicht vergeben. Doch seit dem Umbau

1970 sind sie nicht mehr für Passagiere bestimmt. Vielmehr dienen sie für Durchfahrten von Güterzügen oder werden zum Rangieren genutzt.

**5. Die weiteste Direktverbindung**  
Vom Hauptbahnhof Hannover sind zahlreiche Fernziele erreichbar. Neben Klassikern wie Berlin, Stuttgart oder München rollen die Züge beispielsweise auch nach Amsterdam. Das weiteste Ziel lässt sich dagegen am besten im Schlaf erreichen: Der Nightjet bringt Reisende über Nacht ins 660 Kilometer Luftlinie entfernte Wien. Gut möglich allerdings, dass den Spitzenplatz bald eine andere Stadt einnimmt: Das tschechische Unternehmen Regiojet will ab 2024 von Hannover bis Kiew fahren – das wären mehr als 1450 Kilometer Luftlinie.

**6. Geisterstation unter dem Hauptbahnhof**  
Mit Hannovers U-Bahnbau in den Siebzigerjahren wurde der Hauptbahnhof zur Großbaustelle. Im laufenden Betrieb entstand die noch heute genutzte Tunnelstrecke in Nord-Süd-Richtung. Doch noch etwas anderes wurde damals gebaut: eine U-Bahn-Station unter der heutigen U-Bahn-Station. Sie sollte eigentlich der Haltepunkt für die sogenannte D-Strecke werden. Doch daraus wurde bis heute nichts, stattdessen rollen die Stadtbahnlinien 10 und 17 mittlerweile oberirdisch durch die City.

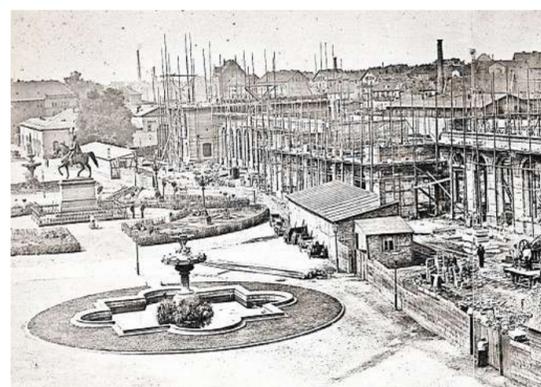


Bild vom Um- und Neubau: Der Hauptbahnhof Hannover bekommt zwischen 1873 und 1879 höhergelegte Gleise und die heutige Empfangshalle. Foto: Bundesbahndirektion

**Wiese** 175 Jahre 1845-2020  
Bestattungen

Vertrauen Sie in Wiese-Qualität. Wir lassen uns jedes Jahr freiwillig von neutralen Experten zertifizieren. Seit sechs Generationen der vertrauensvolle Partner:

Altenbekener Damm 21  
Baumschulenallee 32  
Berkhusenstraße 29  
Garckenburgstraße 38  
Lister Meile 49  
Podbielskistraße 105

**0511 957857**  
[wiese-bestattungen.de](http://wiese-bestattungen.de)

Zertifiziertes Unternehmen nach DIN EN ISO 9001:2015

**Abschied Leben**

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!

Briefmarken und Münzen  
Kunst und Antiquitäten  
Experten-Schätzungen (auch vor Ort)  
Online- und Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
[www.tiergarten-auktionen-hannover.de](http://www.tiergarten-auktionen-hannover.de)

PR-Anzeige

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

**Sondersaktion 30% Rabatt**  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

# ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

2x in Hannover

Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 05 11 - 31 99 12  
☎ 05 11 - 41 48 37

www.elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO

Miele

GRUNDIG

BOSCH

smeg  
technology with style

AEG

LIEBHERR

# Die Tiefenbohrung

Im TUNNEL AM SÜDSCHNELLWEG graben die Arbeiter bis zu 30 Meter tief in den Boden.



**Großprojekt: Etwa 100 Beschäftigte arbeiten täglich auf der Baustelle des Südschnellwegs – hier der Blick auf den Bereich an der Schützenallee**  
Foto: Tim Schaarschmidt

**HANNOVER.** Trägere bewegen sich die riesigen Maschinen über die Großbaustelle am Südrand Hannovers. Hier wird der Schnellweg in einen Tunnel verlegt – aber oberflächlich betrachtet, geht es seit Monaten nicht sichtbar voran. „Das ist wie beim Hausbau“, sagt Chefingenieur Reinmar Wunderling: „Der Rohbau braucht viel Zeit – nachher die Tapeten zu kleben geht dann relativ schnell.“ Der Rohbau des Tunnels aber findet naturgemäß im Untergrund statt. Oben sieht man quasi nichts, jedenfalls kaum Baufortschritt.

## UNTERIRDISCH GEHT ES VORAN

Etwa 100 Beschäftigte arbeiten täglich auf der bemerkenswertesten Straßenbaustelle Niedersachsens, von der Ingenieurin bis zum Baggerfahrer. Im Moment ist das zentrale Projekt, die nördliche Schlitzwand für den Tunnelbau ins Erdreich zu bringen. Einen Kilometer lang zieht sie sich entlang Zeiß- und Willmerstraße.

Einen Meter Breite und bis zu 30 Meter Tiefe misst das unterirdische Betonwand-Bauwerk. Ihm kommt in Kürze eine doppelte Funktion zu: Erstens stellt es natürlich eine der beiden Seitenwände dar, zwischen denen später der Tunnelbau passieren wird. Kurzfristig aber wird es auch einen Teil des Fundaments darstellen, auf dem die provisorische Stahlbrücke lastet, die den Verkehr des Südschnellwegs

aufnehmen soll, wenn die marode Ursprungsbrücke möglichst bald im neuen Jahr abgerissen wird. Alles greift hier ineinander.

Es ist ein gigantisches Bauprojekt, mitten in einer Großstadt. Die Kosten nur für diesen Abschnitt der Schnellwegerneuerung waren schon vor Baubeginn von ursprünglich geschätzten 250 auf fast 400 Millionen Euro geklettert. Es gab Streit zwischen Baufirmen um die Ausschreibung und einen gescheiterten Versuch der Landesregierung, den Konflikt um die Breite des Schnellwegs im weiteren Verlauf der Leinemasch zu entschärfen. Aber am Tunnel wird jetzt gebaut.

Wie kompliziert solch eine Baustelle ist, lässt sich vielleicht am ehesten an dem erklären, was nun in wenigen Wochen bevorsteht. Die Bauteams arbeiten ständig parallel in drei Teilabschnitten an der Schlitzwand. Die Schlitzallee, wichtige Verbindung zwischen Maschsee und Döhren, ist bis Mitte Oktober voll gesperrt. Auf der Hildesheimer Straße hingegen rollt der Verkehr, wenn auch sehr eingeschränkt.

Aber in Kürze muss auch unter den derzeit benutzten Fahrspuren der Hildesheimer Straße gegraben werden. Dazu muss dann die gesamte Fahrbahn verschwenkt werden – ein Mammutvorhaben. Trotzdem ist Oberbauleiter Jan-Niklas Wintjes sicher, dass die Arbeiten an der Schlitzwand „im November oder Dezember abgeschlossen“ sein

werden. So ganz genau könne man das nie wissen. „Immer wieder finden wir Überraschungen im Boden“, sagt Wunderling.

Überraschungen – das sind keine spektakulären archaischen Funde, auch wenn das Landesamt für Denkmalpflege den Bau intensiv begleitet. Die Überraschungen sind zahllose Rohre, Leitungen und Verbindungen im Untergrund, die teils gar nicht in Plänen verzeichnet waren, teils an anderer Stelle liegen. „Leitungspläne sind eben immer nur so gut, wie es den Ausstellern früher nötig erschien“, sagt Wunderling.

Jedes Abwasserrohr, jedes Stromkabel, jeder Telefondraht und jede Gasleitung müssen einzeln zunächst für die Dauer der Bauarbeiten verlegt werden. Später führen sie in der Deckenschicht über den Fahrstreifen des Tunnels hinweg, aber bei den Bauarbeiten stören sie nur.

Das Einbringen der Schlitzwand selbst folgt einem komplizierten System. Wer jemals im eigenen Garten Erde ausgeschachtet hat, weiß, dass man nicht 30 Meter tief graben kann, ohne dass viel Erdreich aus den Seiten ins Loch bröseln. Deshalb wird, während der 120 Tonnen schwere Schlitzwandgreifer mit seinem Baggermaul den Schacht immer tiefer gräbt, ein Schlammgemisch in die Baugrube eingebracht, das zwar flüssig bleibt, aber wegen seiner dickflüssigen Konsistenz die Baugrube stabilisiert.

Auf der Baustelle nennen sie das Material „Stützpudding“, aber offiziell heißt es Bentonit. Es ist ein natürliches Tonmineral, das sehr gut Wasser aufnimmt und quillt. Dieses Bentonit wird in einem Kreislauf immer wieder verwendet

## ERSATZBRÜCKE ERST 2024

Das ehrgeizige Ziel jedoch, noch in diesem Jahr die provisorische Ersatzbrücke installiert zu haben, damit der Abriss der alten Brücke beginnen kann, ist nicht mehr zu halten. Aber die Vorbereitungen laufen: „Die Produktion der Stahlelemente für die Brücke hat begonnen“, sagt Wunderling.

Wenn sie steht, wird vieles leichter. Die alte Brücke kann abgerissen werden, auf dem Bau-



Reinmar Wunderling von der Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr führt über die Baustelle. Foto: Tim Schaarschmidt

feld ist endlich mehr Platz. Das ist auch nötig: Die Arbeit mit der Schlitzwand wiederholt sich dann auf der südlichen Seite des Schnellwegs erneut, bevor mit der eigentlichen Arbeit des Tunnelbaus begonnen werden kann.

Bis zum Ende des Jahrzehnts wird der Tunnelbau dauern – mindestens. So lange wird es auch zu Verkehrsbehinderungen auf der wichtigen Südverbindung kommen, weil die Hildesheimer Straße mehrfach verschwenkt werden muss. Im Grundsatz aber soll der Verkehr, abgesehen von einigen Kurzzeitstörungen, immer fließen können.

Die derzeitige Vollsperrung der parallel verlaufenden Schützenallee dauert noch bis zum 21. Oktober. Eine fast drei Meter hohe Sand- und Erddüne versperrt die Durchfahrt. Sie ist nötig, damit die schweren Baufahrzeuge rangieren können. Später wird der Tunnel bereits unter der Schützenallee hindurchführen.

## STÄDTEBAULICHE OASE

Dann soll der gesamte Bereich der Willmerstraße, in dem jetzt lautstark Verkehr auf Höhe des ersten Stockwerks an Wohnhäusern vorbeibrummt, zu einer städtebaulichen Oase aufgewertet werden. Aber bis dahin muss noch viel Beton in den Untergrund von Döhren fließen – mindestens bis zum Ende des Jahrzehnts.

**BESTATTUNGSHAUS BRACHLOW**  
Weltweite Bestattungen

einfühlbar . respektvoll . diskret  
Ihr vertrauter und kompetenter Bestatter seit über 25 Jahren

Tag & Nacht für Sie  
0511-646 83 227 erreichbar

Am Laher Friedhof, 30659 Hannover, Laher-Feld-Str. 25  
www.brachlow-bestattungen.de / info@brachlow-bestattungen.de

**Wir schlachten noch selbst!**

Ab sofort für Sie vorrätig:  
leckere Grillwaren!

**Heimann**

Feischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
Di. - Fr.: 8 - 12.30 Uhr und 15 - 18 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

Ostfalia  
Hochschule für angewandte  
Wissenschaften

Fakultäten Elektro- und Informationstechnik,  
Maschinenbau, Versorgungstechnik

RecruitingNight  
Duale Studiengänge

SAVE THE DATE  
21.09.2023 - 17:30 - 20:00 Uhr

Meet your future!

Interessiert an einem dualen Studium? –  
Triff auf potentielle Arbeitgeber!  
Die Fakultäten Elektro- und Informationstechnik, Maschinenbau  
und Versorgungstechnik laden ein und informieren gemeinsam  
mit ihren Kooperationsunternehmen über das Studium im  
Praxisverbund.

Veranstaltungsort  
Ostfalia Hochschule für angewandte Wissenschaften,  
Campus Wolfenbüttel, Am Exer 11

Triff die  
Personal-  
entscheider

# „Ich habe immer noch Gänsehaut“

Roncalli-Chef Bernhard Paul im Interview

**HANNOVER.** Kurz bevor er sein Premierenpublikum in Hannover begrüßt, scheint Bernhard Paul (76) die Ruhe selbst zu sein – zumindest nach außen. Doch auch nach vier Jahrzehnten im Geschäft ist der Roncalli-Chef vor den Vorstellungen immer noch aufgeregt. Ein Interview in seinem Zirkuswagen.

**Bernhard Paul, was fasziniert Sie nach all den Jahren am Zirkus noch so, als wär's das erste Mal?**

Zirkus ist immer wie das erste Mal. Wenn die Vorstellung losgeht, habe ich immer noch Gänsehaut. Es ist nicht so, dass ich mir denke, das alles schon zu kennen. Wir wechseln das Programm, erfinden neue Sachen. Es ist immer wieder neu und es

ist immer wieder anders.

**Es ist das zweite Mal, dass sie bei uns in der Stadt Vorstellungen spielen, in der Hologramme statt Tiere vorbucken. Wie ist das Feedback seitdem?**

Sehr gut! Um ehrlich zu sein, werden wir gar nicht auf die Tiere angesprochen. Es stört die Leute überhaupt nicht, dass sie nicht mehr da sind. Am häufigsten fragen Leute, wie wir das alles schaffen. Neulich hat sich am Flughafen ein Mann mittleren Alters bei mir für meine Arbeit bedankt. So etwas passiert immer öfter und bedeutet, dass die Menschen registrieren, was wir tun. Und das ist schön.

**Die Neuheit mit den Holo-**

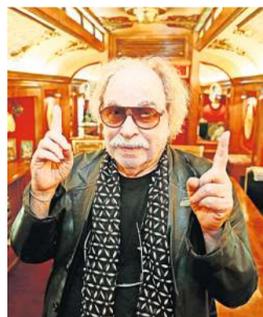
**grammen machte Sie auch in Übersee bekannt.**

Das ist unter anderem auch ein Grund, warum wir eingeladen worden sind, in New York zu spielen. Wir sind der erste Zirkus aus Europa, dem das gelungen ist. Ich war schon sehr oft in New York, kannte sogar Andy Warhol. Der hat damals schon gesagt: Ihr müsst in New York spielen. Jetzt sind wir dort, nur leider ist Warhol schon gestorben.

**Wo sind Sie ihm begegnet?**  
Bei mir im Zirkus, er hat sich Vorstellungen in Köln und Düsseldorf angesehen. Er war öfter da.

**Gibt es in Hannover einen Ort, den Sie immer wieder besuchen, wenn Sie in der Stadt sind?**

Ich gehe immer gerne in die Markthalle und bin sehr gespannt, wie sie sich entwickelt



Roncalli-Chef Bernhard Paul hat immer noch Gänsehaut wenn die Vorstellung losgeht.

Foto: Christian Behrens

hat. Eine Zeit lang war es dort nicht mehr so schön. Aber Markthalle ist nun mal Markthalle. Und es gibt Freunde in der Stadt, die ich immer gerne wiedersehe. Zum Beispiel den Fotografen Udo Weger. Er ist viele Jahre mit uns und dem Zirkus mitgereist.

**Haben Sie sich schon mal darüber Gedanken gemacht, wann für Sie der letzte Vorhang fällt?**

Nein. Das passiert mir nicht. Ich bin unsterblich (lacht). Ich denke darüber nicht nach und schaue immer nach vorn. Da gibt es noch eine Menge Neues, das ich abhaken möchte. Zum Beispiel New York, was ich schon lange im Hinterkopf habe. Und jetzt ist es so weit, es wird spannend.

**Wurst-Basar**  
Bayerische Wochen  
vom 04.09. - 22.09.2023

3 Paar kaufen  
1 Paar gratis

à 70g  
Stck. 1,00

% SONDERANGEBOTE %  
gültig vom 11.09. - 16.09.2023

Grillhaxe	400g	0,69
Schweineschnitzel aus der Oberschale	400g	0,79
Burgunder-Schinkenbraten	400g	0,79
Zürcher Geschnetzeltes aus zartem Kalbfleisch	400g	1,69
Leberkäs „bayerische Art“	400g	0,99
Wurstsalat	400g	1,39

weitere Angebote finden Sie unter [www.wurst-basar.de](http://www.wurst-basar.de)

# Zurück in die Zukunft

Vom Elektromofa bis zum Ölkrise-Golf aus den 1970-ern: Eine **OLDTIMER-AUSSTELLUNG** im auffhof zeigt, wie populär E-Autos schon vor 100 Jahren waren

**HANNOVER.** Der Innenraum des Oldtimers mutet noch an wie das Interieur einer Postkutsche. Und von außen sieht der „Detroit Electric“ so aus, als würden gleich Stan und Olli umständlich aus dem Fondsklittern, um sich fummelnd die Kravatten zu richten. Der schmutzige Wagen, Baujahr 1915, ist eines der Glanzstücke der Aus-

stellung „alternativ mobil“, die jetzt im Veranstaltungszentrum auffhof zu sehen ist.

Der rund 2,4 Tonnen schwere Wagen passte kaum durch die Pforten des ehemaligen Kaufhof-Gebäudes an der Schmiedestraße: „Wir mussten die Türgriffe abmontieren, um ihn hineinzubekommen“, sagt Horst-Dieter Görg vom Verein „Mobile

Welten“, der die Ausstellung konzipiert hat. Der Oldtimer, eine Leihgabe aus dem Automuseum aufhof, ist einer von 45.000 Wagen, die die „Detroit Electric Car Company“ bis 1939 verkaufte.

Solche Elektroautos waren bis etwa 1918 beliebter als Verbrenner. Sie galten als vergleichsweise einfach in der Handhabung. Mit Reichweiten von bis zu 100 Kilometern waren sie vor allem als Stadtwagen en vogue. Siemens baute um 1898 sogar Elektrobusse. „Und in London fuhren vor dem Ersten Weltkrieg massenhaft Taxis mit elektrischem Antrieb“, sagt Prof. Uwe Groth, Landesvorsitzender vom Verein Deutscher Ingenieure (VDI), der die Ausstellung mit organisiert hat. „Erst die Lobbyarbeit der amerikanischen Mineralölkonzerne sorgte dafür, dass der Verbrennungsmotor sich durchsetzte.“

## HAWA-MOBIL AUS HANNOVER

Die Technikgeschichte erscheint retrospektiv oft wie eine lange Gerade, die stracks auf den gegenwärtigen Stand der Dinge zuläuft. Dabei ist ihr Weg reich an Verzweigungen, Sackgassen – und gesäumt von menschengemachten Leitplanken. Mit einem Dutzend Autos und Zweirädern erinnert die Ausstellung im auffhof daran, dass Elektromobilität eine längere Tradition hat als oft vermutet – und dass Hannover dabei eine besondere Rolle spielte.

So ist im auffhof ein HAWA-Elektromobil EM3 zu sehen, das 1922 von der Hannoverschen Waggonfabrik in „Linden vor Hannover“ gebaut wurde – ein Jahrhundert vor der Produktion des ID. Buzz in Stöcken. Das HAWA-Mobil, das sein Domizil sonst im Historischen Museum hat, ist fahrbereit und zugelassen: „Es ist eines von nur zwei Exemplaren, die heute noch existieren“, sagt Görg, der das Schmuckstück einst einem Sammler in Australien abgekauft hat.

Teuerstes Exponat der Ausstellung ist ein silbrig glänzendes, flunderflacher VW XL-1E von 2016. Sein Versicherungswert



„Die Zukunft hat in der Vergangenheit begonnen“: Uwe Groth mit einem „Detroit“-E-Auto von 1915 im auffhof. Fotos (4): Tim Schaarschmidt



Martin Grotjahn mit einem VW-Elektro-Golf aus den Siebzigerjahren – das Modell war eine Reaktion auf die Ölkrise.



Ein Hercules-Elektromofa von 1974.



Gerhard Rickert und Horst-Dieter Görg (v. l.) vom Verein Mobile Welten mit einem HAWA-Elektromobil.

liegt bei 111.000 Euro. Kurios mutet ein VW Golf „Citystromer“ von 1976 an. „Das Auto war auch eine Reaktion auf die Ölkrise“, sagt Görg. Volkswagen hatte damals einen gewöhnlichen Golf zum E-Auto umgebaut, mit gewaltigen Akkus im hinteren Sitzbereich und im Kofferraum.

Durchsetzen konnte sich der „Citystromer“ damals nicht. Ebenso wenig wie das E-Liegegerad „Sinclair“: Der Unternehmer Clive Sinclair, der mit Taschenrechnern und Heimcomputern reich geworden war, wollte mit dem 12-Volt-Fahrzeug in den Achtzigern den städtischen Nahverkehr revolutionieren. „Ganz London sollte mit ‚Sinclairs‘ fahren“, sagt Groth. Nach dem Bau von 17.000 Liegegeräten war Sinclairs Firma allerdings zahlungsunfähig. Auch ein Hercules-Elektro-

„Erst die Lobbyarbeit der amerikanischen Mineralölkonzerne sorgte dafür, dass der Verbrennungsmotor sich durchsetzte.“

**Professor Uwe Groth**  
Landesvorsitzender vom Verein Deutscher Ingenieure und Ausstellungsorganisator

„Manche Entwicklungen sind ihrer Zeit einfach voraus“, sagt Prof. Martin Grotjahn, Vi-

zepräsident der Hochschule Hannover. So habe sich auch der VW Lupo, der nur drei Liter verbrauchte, vor rund 20 Jahren am Markt nicht behaupten können: „Dafür war Benzin damals einfach zu billig“, sagt Grotjahn.

Es dauerte, bis Elektroantrieb gegenüber Verbrennungsmotoren an Boden gewann – und es brauchte dazu massive politische Unterstützung. Derzeit ist etwa jeder fünfte neu zugelassene Wagen in Deutschland ein Elektroauto, doch Fachleute vermuten, dass der Anteil wieder sinkt, wenn die staatliche Förderung im September ausläuft.

Besonders schnittig kommt in der Ausstellung ein Pegasus 19 daher. Die Hochschule Hannover hat den Rennwagen beige gesteuert, mit dem das studentische Team „Campus Motorsport“ bei internationalen Rennen gestartet ist. Als Verbrenner ist er in dieser Ausstellung ein Exot. Und ein Auslaufmodell. Die Studierenden wollen von 2024 an elektrisch starten.

Die Ausstellung „alternativ mobil“ ist im auffhof (Osterstraße 13, Eingang Schmiedestraße) bis zum 28. Oktober jeweils dienstags bis sonnabends von 10 bis 18 Uhr zu sehen. Ein gleichnamiges Buch von Volker Christian Manz und Halwart Schrader (Olms Verlag, 440 Seiten, 68 Euro) zeichnet mit zahlreichen historischen Fotos die Geschichte der Elektromobilität nach.

## Pilze sicher bestimmen lassen: Beratungen im Botanischen Schulgarten

**HANNOVER.** Herbstzeit ist Pilzzeit. Damit der Verzehr der gesammelten Schätze nicht mit einer Vergiftung endet, bietet das Schulbiologiezentrum der Landeshauptstadt Hannover allen Pilzsammelnden wieder Pilzberatungen durch die Pilzsach-

verständige Carina Süß von der Deutschen Gesellschaft für Mykologie an. Die Beratungen finden im Bienenhaus im Botanischen Schulgarten Burg, Vinnhorster Weg 2, statt. Termine sind am 11. und 25. September sowie am 2., 9., 16., 23. und 30.

Oktober jeweils von 16 bis 17.30 Uhr. Die Gäste können ihre gesammelten Pilze mitbringen und begutachten lassen.

Um Pilzvergiftungen zu vermeiden, sollten von unbekanntem Pilzen immer nur wenige Exemplare gesammelt und diese

vor einem Verzehr unbedingt sachverständig begutachtet werden. Unbekannte Pilze sollten zudem getrennt von möglichen Speisepilzen gelagert werden.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. **RED**

## Ideen-Expo wird größer

**HANNOVER.** Der Termin für die Ideen-Expo 2024 steht fest: Von Samstag, 8., bis Sonntag, 16. Juni, werden auf dem Messegelände in Hannover wieder Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik erlebbar sein. Und: Die neunte Ideen-Expo wächst weiter. Eine ganze Halle kommt diesmal neu hinzu, damit erstreckt sich Europas größtes Jugendevent für Technik und Naturwissenschaften im kommenden Jahr auf rund 110.000 Quadratmetern.

„Die Ideen-Expo ist so groß wie nie zuvor, auch abends wird es wieder tolle Konzerte mit besonderen Künstlern geben“, versprach der Aufsichtsratsvorsitzende Volker Schmidt.

In der Schillerschule gab er den Startschuss für die sogenannte Roadshow. Denn bis zur Eröffnung der Expo in neun Monaten tourt der Ideen-Expo-Bus durch ganz Deutschland und macht in 70 Orten Station, um auf das Event hinzuweisen: „Vergangenes Jahr waren 425.000 Besucher aus ganz Deutschland da – das war Rekord. Wir hatten Gäste aus allen Bundesländern – damit ist die Ideen-Expo längst ein nationales Event“, betonte Schmidt.

„Auf der Ideen-Expo können die jungen Menschen in den Mintbereich komprimiert reinschauen und die Bandbreite kennenlernen“, sagte Staatssekretär Marco Hartrich vom niedersächsischen Kultusministerium, ebenfalls Ideen-Expo-Aufsichtsrat. Das sei angesichts des Fachkräftemangels in den Mintfächern wichtig, um vermeintlich

che Klischees zu brechen. „Auch Mädchen finden auf der Veranstaltung ein großes Angebot, das sich gezielt an sie richtet“, betont Hartrich.

„Junge Leute brauchen nicht nur Theorie, sondern echte Erfahrungen, um ihren idealen Karriereweg zu entdecken“, so Jakob Dohse, Geschäftsführer des Medizintechnik-Unternehmens Meko aus Sarstedt. „Praktische Einblicke sind entscheidend.“ Er brachte einen geschwungenen, filigranen Metallring mit, bei dem die Schüler erst mal raten konnten, um was es sich handle. Die Auflösung war für sie überraschend: Es war ein Herzklappenstützrahmen, der komprimiert eingeführt wird und sich erst im Herzen entfaltet.

Auf dem Schulhof waren weitere Stationen aufgebaut, unter

anderem ein Bandgenerator für Gleichstrom. Spannend für die Schüler war auch die OLED-Technologie, die sie zum Teil schon selbst von Displays und aus der Fernstehteknik kannten und hier damit experimentieren konnten: „So können die Schülerinnen und Schüler entdecken, dass Naturwissenschaften einfach Spaß machen“, sagte Schulleiterin Beate Günther und richtete sich direkt an die Jugendlichen: „Deutschland war immer ein guter Standort, wo Ideen entwickelt und weitergegeben wurden. Diesen Staffelfstab wollen wir an Euch weiterreichen!“

Noch einmal macht die Roadshow in Hannover Station: Sie wirbt auf der „Nacht der langen Berufe“ vor dem Neuen Rathaus am 22. September für die Ideen-Expo.



Auf der Ideen-Expo-Roadshow testen Maximilian Köß und Björn Bartkowiak (von links) aus der Schillerschule mit Volker Schmidt, Aufsichtsratsvorsitzender der Ideen-Expo, einen Bandgenerator. Foto: Christian Behrens

## Das Tatami

### feiert sein 10 jähriges Jubiläum

Wir laden Euch, eure Familie, Freunde und Interessierte herzlich zum

**Tag der offenen Tür**  
ein und freuen uns, Euch am  
**23. September 2023**  
Von 10 – 16 Uhr

im Tatami willkommen heißen zu dürfen.

An diesem Tag habt ihr die Möglichkeit an verschiedenen Schnupper-Trainings-Einheiten teilzunehmen und uns kennenzulernen.

Fürs leibliche Wohl (Bratwürstchen vom Grill, Salate, Kaffee, Kuchen sowie Softgetränke) wird gesorgt.

Wer also Lust hat uns kennenzulernen

► **SAVE THE DATE!**

#### Schnupper-Trainings-Einheiten

Uhrzeit	Kleine Halle	Große Halle
10.30 – 11.15	Minis (3–6) Kickboxen (Annett)	Kinder (6–12) Kickboxen (Micha & Bianca)
11.30 – 12.15	Kinder Boxen 10 – 13 Jahre (Yasim)	SV Kids (ab 6 J) (Annett/Geraldine)
12.30 – 13.15	Getfit/Kettlebell (AK & Pia)	Boxen ab 14 Jahre (Yasim / Manni)
13.30 – 14:15	MMA ab 14 Jahre (Sören & Samuel)	Kickboxen Jugend § Erwachsene (Manni & Danny)

#### Die Vision des Tatamis:

Miteinander Kampfsport erleben! Egal ob groß oder klein, Mann oder Frau – hier ist jeder willkommen. Der persönliche und familiäre Umgang ist eine wesentliche Leitlinie in der täglichen Arbeit der Trainer – im Tatami ist man nicht nur eine Nummer, hier zählt der Mensch und der gemeinsame Spaß am Sport.

Bund erleichtert **AUSBAU DER SOLARENERGIE** – unter anderem soll für Balkonkraftwerke die Anmeldepflicht beim Netzbetreiber entfallen

VON JOHANNA APEL

**BERLIN.** Die Ampelkoalition will beim Ausbau der Solarenergie in Deutschland Tempo machen. Der Betrieb eines Balkonkraftwerks soll deutlich einfacher werden, auch für gewerbliche Betreiber fallen bürokratische Hürden. Das hat das Kabinett in Berlin beschlossen.

Das neue „Solarpaket“ soll zum Jahreswechsel in Kraft treten, muss aber noch den Bundesrat passieren. Ziel sei, das Tempo beim jährlichen Solarausbau zu verdreifachen und bis 2026 auf einen jährlichen Zubau von 22 Gigawatt zu kommen, sagte Wirtschaftsminister Robert Habeck (Grüne). Das sei ambitioniert, denn im vergangenen Jahr habe der Zubau bei 7,5 Gigawatt gelegen. Bis 2030 hat sich die Regierung die Zielmarke von 215 Gigawatt gesetzt.

„Daher haben wir heute im Kabinett mit dem Solarpaket zahlreiche neue Regelungen verabschiedet, die den Zubau in der Freifläche und auf dem Dach sowie die Teilhabe der Bürgerinnen und Bürger steigern“, so der Vizekanzler. „Zugleich räumen wir Hemmnisse aus dem Weg und bekämpfen das Bürokratie Dickicht.“ Konkret soll beispielsweise die Anmeldung beim Netzbetreiber wegfallen, wenn jemand ein Balkonkraftwerk betreibt. Für eine Übergangszeit sollen außerdem rückwärtslaufende Zähler erlaubt sein, auch wenn sie

# Mehr Strom vom Acker und Balkon



die Einspeisung von Strom ins Netz bremsen. Wer den Solarstrom zu einem bestimmten Zeitpunkt nicht benötigt, kann also sparen. Außerdem soll es einfacher werden, sich in einem Mehrfamilienhaus den Solarstrom zu teilen.

Gleichzeitig sieht die Reform vor, dass die Netzanschlüsse beschleunigt werden sollen. Auch auf Gewerbedächern soll künftig mehr Solarstrom erzeugt werden. Um das zu erreichen, soll es Anlagenbetreibern künftig einfacher gemacht werden, ihren Stromüberschuss an Netzbetreiber weiterzugeben. Ziel sei zudem, für Fotovoltaikanlagen auf dem Balkon auch einen Schutz-Kontakt-Stecker zu ermöglichen, der in handelsübliche Steckdosen passt. Für die „Steckerfrage“ braucht es allerdings eine Änderung der Normen, die gerade in Arbeit ist.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf Agrarflächen. Es gehe darum, Flächen für Solarparks auf eine nat-

urverträgliche und nachhaltige Art bereitzustellen und dabei mit Agri-Fotovoltaik landwirtschaftliche Flächen doppelt zu nutzen, sagte Habeck – für die Landwirtschaft und für die Stromerzeugung. Das Paket sieht vor, dass die Länder dabei bestimmte Schutzgebiete ausschließen können. Außerdem soll es eine Obergrenze von 80 Gigawatt für den Zubau von Fotovoltaik auf Agrarflächen bis 2030 geben, mindestens die Hälfte davon soll an Gebäuden oder Lärmschutzwänden errichtet werden. Die Ampel hat es sich zum Ziel gesetzt, dass bis zum Jahr 2030 mindestens 80 Prozent des in Deutschland verbrauchten Stroms aus erneuerbaren Energien stammen. Im vergangenen Jahr waren es laut dem Umweltbundesamt etwa 46 Prozent.

Naturschützer begrüßen die Pläne zwar, sehen aber noch Lücken. „Der zuletzt deutliche Ausbau der Solarenergie ist der größte klimapolitische Erfolg dieser Regierung, und es ist gut, dass die Ampel ihn mit dem Solarpaket fortzuschreiben will“, sagte Greenpeace-Energieexperte Andree Böhlting. Allerdings drücke sich

**Der Ausbau der Solarenergie in Deutschland soll unkomplizierter und weniger bürokratisch werden.**

Foto: Sungrow Emea/Unsplash

die Regierung davor, einen umfassenden Solardachstandard für Neubauten einzuführen. Auch Nabu-Geschäftsführer Leif Miller rief nach dem Solardachstandard. Im Solarpaket seien positive Dinge wie die Balkonkraftwerke enthalten, betonte er gegenüber dem RND. Im Großen und Ganzen seien aber eher die leicht erreichbaren Ziele in Gesetzesform gegossen worden, kritisierte er. Fehlen würden auch verbindliche naturschutzfachliche Mindeststandards für Solarparks. „Die würden sicherstellen, dass Klima- und Naturschutz gleichermaßen berücksichtigt werden.“

Der Bundesverband Solarwirtschaft begrüßte die Reform. Mit dem Gesetzespaket würden Marktbarrieren abgeräumt, was den künftigen Zugang zu Stromnetzen, geeigneten Solarparkstandorten und zur staatlich gewährten Solarförderung erleichtern und Planungsprozesse beschleunigen werde.



## NUR NOCH BIS ZUM 16.09.2023

# 20% RABATT\*

AUF ALLE WAREN  
BEI BEAUFTRAGUNG EINER  
HANDWERKERLEISTUNG

## 20% RABATT\*

Gültig vom 30.08.-16.09.2023  
Gegen Vorlage dieses Rabatt-Coupons erhalten sie 20% Rabatt\* auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung.

2 000000 613970  
Artikel-Nr.: 94190491

# Hammer

\*Gültig vom 30.08. bis 16.09.2023, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht erstattet. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Trefford sind von der Aktion ausgenommen. Nur in teilnehmenden Märkten.

**30827 Garbsen-Berenbostel** ®  
Siemensstraße 21  
(keine Badmöbel im Sortiment)

**31542 Bad Nenndorf** ®  
Auf dem Wachtlande 2-4  
(keine Boxspringbetten im Sortiment)

**30916 Isernhagen** ®  
Opelstraße 11  
(keine Bettwaren und Matratzen im Sortiment)

© Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica

# Vinylböden

## jetzt stark reduziert!

Premium-Qualität zum Vorteilspreis.

Aktionszeitraum bis 26.09.23 bzw. nur solange Vorrat reicht.  
Preise gelten nur bei sofortiger Mitnahme!

Kamea black (5256)

Unser Verkaufspreis: €/m<sup>2</sup> **27.99**

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **5.41**

Alles zusammen: **33.40**

Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup> **24.99**

**Rigid-Vinyl BoDomо**  
Dekor Kamea grey (5254)  
● Unsere TOP-Seller in Fliesenoptik  
● Int. Dämmung  
● Schnelle und saubere Verlegung  
● Besonders pflegeleicht  
● 5,0 mm Stärke / NK 31 / 10 Jahre Garantie

# Laminat DEPOT Workshops

## Exklusiv für Frauen

Donnerstag, 14.09.23  
18.45 - 21.30 Uhr  
Filiale Hannover

„Lass' das mal den Papa machen“. Schlaue Sprüche von Männern – gerne eingesetzt bei handwerklichen Tätigkeiten. Kennt jeder, braucht keiner. Genau deswegen bieten wir regelmäßig unsere Frauen-Workshops „Selbst ist die Frau“ an. Für Frauen, die eigenständig arbeiten und den Innenausbau selbst in die Hand nehmen möchten. In lockerer Atmosphäre vermitteln unsere Experten das nötige Knowhow rund ums Bodenverlegen. Vorkenntnisse sind nicht nötig.

- Verschiedene Stationen, die frei zur Verfügung stehen und je nach Interesse besucht werden können.
- Inklusive leckerer Snacks und Getränke zur Stärkung.

Unter professioneller Anleitung unserer Mitarbeiter lernen die Teilnehmerinnen in praktischen Übungen Laminat, Parkett und Klick-Vinyl zu verlegen und zu pflegen, Fußleisten zuzuschneiden und zu montieren, Randbereiche mit Silikon abzudichten.

Dazu gibt es wichtiges Basiswissen zu den einzelnen Bodenbelägen sowie kreative Inspiration für die eigene Raumplanung.

**Die Teilnahme an dem Workshop ist kostenlos.** Ganz wichtig: Ladies only! Da die Nachfrage an einer Teilnahme erfahrungsgemäß sehr groß ist, bitten wir um vorherige Anmeldung über das Online-Formular auf [www.laminatdepot.de/frauen-workshops](http://www.laminatdepot.de/frauen-workshops) oder über [workshop@laminatdepot.de](mailto:workshop@laminatdepot.de).

Das LaminatDEPOT-Team freut sich auf Ihre Teilnahme!

QR-Code scannen und jetzt schnell zum Workshop anmelden!

Teilnahme kostenlos

Bitte melden Sie sich an!

## „Selbst ist die Frau“

# Laminat DEPOT

www.laminatdepot.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

## Hannover

am A2 Center · Varrelheide 204

**TEST** BILD

**TOP SERVICE-QUALITÄT**

AUSGABE 3/2021  
Konsumentenbefragung  
\*\*\*\*\* 2021/22  
LaminatDEPOT  
LEBENSSTIL & SHOPPING

★

Ausgezeichnet:  
Heimtex Star 2019  
Fachhändler des Jahres

Sonntag ist Schautag!

12-16 Uhr

keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

BTH Heimtex Hamburg  
www.raumausstattung.de  
Soziales Engagement

Jetzt 18x · auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

# Garnelenzucht – made in Wunstorf-Bokeloh

Für seine innovativen Ideen hat das **UNTERNEHMEN AQUAPURNA** den zweiten Platz beim Digitalisierungspreis Agrar und Ernährung Niedersachsen belegt

**WUNSTORF.** Das Unternehmen Aquapurna will nicht weniger als die Garnelenzucht revolutionieren und in Deutschland anständig machen. Für seinen Ansatz der ersten intelligenten Garnelenfarm, die ohne Antibiotika auskommt, hat das Start-up aus Wunstorf-Bokeloh jetzt den zweiten Platz beim Niedersächsischen Digitalisierungspreis Agrar und Ernährung belegt.

Co-Founder David Gebhard ist sichtlich froh, als er die Trophäe von Landwirtschaftsministerin Miriam Staudte (Grüne) entgegennimmt. Hinter dem Start-up liegt bereits ein weiter Weg: In den letzten drei Jahren haben sie ihre Forschungsanlage aufgebaut. Der Clou dabei: Das Wasser befindet sich in einem permanenten Kreislauf, wird ständig aufbereitet und durch verschiedene Filter gepumpt. Über Sensoren werden die Wasserwerte überwacht. Dadurch könne auf Antibiotika und nachgelagerte Behandlung verzichtet werden – bei importierten Garnelen ist der Einsatz üblich.

## ANTIBIOTIKAFREIE GARNELEN

Rund 3000 Kilo Garnelen produziert das Unternehmen laut eigenen Angaben aktuell im Jahr – unter dem Produktnamen „Gamba Zamba“ werden sie in Teilen Niedersachsens in Supermärkten sowie auf Wochenmärkten und in einzelnen Restaurants angeboten. „Die Nachfrage ist groß“, sagt Gebhard. Und trotz der innovativen Technologie koste das Produkt ungefähr so viel wie importierte Biogarnelen.

Inzwischen arbeiten 15 Mitarbeitende für Aquapurna. Und das Unternehmen will weiter wachsen: „Unsere große Vision ist, dass Europa eigentlich keine



Die stolzen Gründer von Aquapurna: Florian Gössling (links) und David Gebhard vor einem Garnelenbecken.  
Foto: Kathrin Götzte (Archiv)

Garnelen mehr importieren muss“, sagt Gebhard. Trotzdem komme nicht jeder Standort für eine Garnelenfarm infrage. Bevor der gebürtige Bayer sich mit seinem Bielefelder Mitgründer Florian Gössling in der Region Hannover niedergelassen habe, sei man deutschlandweit auf der Suche gewesen.

Das Ziel: eine Kooperation mit einer Industrie-Anlage, bei der man die industrielle Abwärme nutzen könne. Beim Bergbaukonzern K+S Wunstorf habe man seinen Partner – und in der Kommune die passende Infrastruktur und viel Unterstützung gefunden. „Inzwischen sind wir alle nach Bokeloh gezogen“, erzählt Gebhard strahlend. „Es gibt unglaublich offene Menschen hier. Ich glaube, auf dem Land in Bayern hätte man es schwerer.“

## DIE WEITEREN PREISTRÄGER

Auf dem ersten Platz beim Digitalisierungspreis landete Seedalve. In nur vier Stunden kann das Osnabrücker Unternehmen mithilfe einer KI-basierten Auswertung die Keimfähigkeit von Saatgut vorhersagen. „Unser Ziel ist es, dass das jeder Landwirt in fünf Jahren mit seinem Handy auf dem Hof machen kann“, erklärt Geschäftsführer Jens Varnskühler.

Den dritten Platz belegte Agvolution aus Göttingen. Hier dreht sich alles um Wetterdaten und Sensorik, die Auswertung erfolgt ebenfalls durch eine künstliche Intelligenz. „Im ersten Jahr haben wir 40 Prozent Wasser eingespart“, sagt Geschäftsführer Andreas Heckmann. Der erste Platz beim Digitalisierungspreis ist mit 10.000

Euro dotiert. Die Zweitplatzierten erhalten 3500 Euro, die Drittplatzierten 1500 Euro.

## LAND ALS „HIDDEN CHAMPION“

„Unsere Preisträgerinnen und Preisträger zeichnen sich durch ihre intelligenten Zukunfts-Lösungen für aktuelle Problemlagen in der Landwirtschaft und der Lebensmittelproduktion aus. Sei es bei der Steigerung des Tierwohls, der verbesserten Ressourcennutzung oder dem Umgang mit der Klimakrise und deren Folgen“, sagt Landwirtschaftsministerin Staudte. Von den hervorragenden Ansätzen und Lösungen gebe es in Niedersachsen schon sehr viele. „Wir sind so eine Art Hidden Champion in diesem Bereich.“

# Anreise mit dem Zug

Das Kulturzentrum Pavillon will klimafreundlicher werden – die Kulturstiftung des Bundes hilft dabei

**HANNOVER.** Die Fotovoltaikanlage auf dem Dach des Kulturzentrums Pavillon in Hannover ist immer noch ein Hingucker. Insgesamt 430 Quadratmeter sind hier mit Solarzellen bedeckt. Aber die Anlage ist etwas in die Jahre gekommen. Zur Expo im Jahr 2000 wurde das Solardach aufgestellt, in den Anfangsjahren lieferte die Anlage 36.000 Kilowattstunden im Jahr, jetzt sind es – Grünspan, Staub und Alterung der Zellen sind schuld – nur noch 25.000.

Aber möglicherweise werden die Solarpaneele bald schon erneuert. Immerhin wurde im Pavillon vor Kurzem ein „Green Team“ gegründet, das sich damit beschäftigt, den ökologischen Fußabdruck zu reduzieren, der mit den vielfältigen Aktivitäten des Kulturzentrums verbunden ist. Einen Klimabeauftragten hat der Pavillon auch: Seit etwa einem Jahr kümmert sich Kolja Schwab darum, dass im

Veranstaltungszentrum möglichst klimaschonend agiert wird. „NO ART ON A DEAD PLANET“ steht auf seinem T-Shirt. In Großbuchstaben. Dass der Pavillon einen Klimaschutzbeauftragten hat, hängt auch mit einer besonderen Förderung zusammen. Das Kulturzentrum gehört zu den 25 Projekten, die von der Nachhaltigkeitsinitiative der Kulturstiftung des Bundes, dem Fonds Zero, gefördert werden. Mit dem „Fonds Zero“ will die Stiftung Kultureinrichtungen unterstützen, klimaneutrale Produktionsformen und neue Ästhetiken mit geringstmöglicher Klimawirkung zu erproben. Mehr als 3 Millionen Euro stehen dafür zur Verfügung. Gefördert werden etwa das „Studio für klimaneut-

rale Theaterpraxis“ an der Schaubühne am Lehniner Platz in Berlin, das Pina Bausch Zentrum in Wuppertal sowie Projekte an der Oper Leipzig und am Staatstheater Braunschweig. Im Pavillon fördert die Kulturstiftung des Bundes die Konzertreihe „Act now“, die weitgehend klimaneutral sein soll.

Durch die Förderung sollen Kultureinrichtungen dabei unterstützt werden, klimaneutrale Produktionsformen zu erproben. Ein erster Schritt auf dem Weg zu einem klimafreundlicheren Kulturbetrieb ist die Erstellung von Klimabilanzen. Im Pavillon hat man sich für die Analyse das Jahr 2019 vorgenommen. Das war noch weitgehend ungetrübt von Schließungen anlässlich der Corona-Pandemie.

Dabei ist herausgekommen, dass das Kulturzentrum im normalen Betrieb (das heißt: bei etwa 1000 Veranstaltungen im Jahr) etwas mehr als 202 Tonnen Kohlendioxid in die Atmosphäre

entlässt. Die An- und Abreise des Publikums fällt dabei deutlich ins Gewicht. Obgleich ein Großteil des Publikums zu Fuß, mit dem Rad oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu den Veranstaltungen kommt, geht knapp die Hälfte (genau: 47,6 Prozent) der Kohlendioxidemissionen auf das Konto der Publikumsmobilität.

Wie soll man damit umgehen? „Natürlich freuen wir uns über Besucherinnen und Besucher – auch wenn sie mit dem Auto kommen“, sagt Kolja Schwab. Dass das Kulturzentrum Kompensationszahlungen für Gäste zahlt, die mit dem Verbrenner anreisen, dürfte keine Lösung sein. Denn die Kulturstiftung des Bundes hat in ihren Förderbedingungen festgelegt, dass die anfallenden Klimawirkungen nur wenig durch Kompensationszahlungen ausgeglichen werden dürfen. Die Ausgaben für Kompensationsmaßnahmen dürfen höchstens ein Prozent der Projektgesamtkos-

ten betragen. Kolja Schwab hofft, dass die Verkehrswende zügig umgesetzt wird – wenn es fürs Publikum nicht mehr sinnvoll ist, mit dem eigenen Pkw anzureisen, würde sich die Klimabilanz des Veranstaltungszentrums automatisch verbessern.

Wie man es schaffen kann, schöne Konzerte mit geringer Klimawirkung auf die Beine zu stellen, soll Anfang Oktober gezeigt werden. Am 6. Oktober beginnt im Pavillon eine Reihe mit dem Titel „Act now. Kultur aktiv fürs Klima“.

In der Reihe sind Konzerte, Diskussionsrunden und eine Ausstellung geplant. Dabei arbeitet das Team vom Pavillon eng mit Culture Declares Emergency zusammen, einer globalen Klimabewegung von Kunst- und Kulturschaffenden – in der unter anderem die Londoner Tate Gallery, Billie Eilish, Radiohead und die Abbey Road Studios engagiert sind.

In Hannover gibt es einen Ableger der Initiative. Der hat das Album „No Music on a Dead Planet“ herausgebracht. Darauf sind unter anderem Titel von Lea Wessel, The Hirsch Effekt, Ottolien, Musica Assoluta, Maybeop und dem Salon Herbert Royal zu hören. Wissenschaftlich wird das Festival auch von den Scientists for Future Hannover unterstützt.

Den Auftakt von „Act now“ im Pavillon macht die Elektropop-Band „Hundreds“ – und die hat sich vorgenommen, per Zug anzureisen. „Hundreds“-Sängerin Eva Milner sieht die Kultur in einer besonderen Verantwortung. Sie sagt: „Wir brauchen eine kulturelle Veränderung. Das kann Musik besser als jede Wissenschaft.“



Die Fotovoltaikanlage auf dem Dach des Kulturzentrums Pavillon ist immer noch ein Hingucker.  
Foto: Clemens Niehaus

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>  
**Gartenwelt**  
by HESSE

seit 1945 **Möbel HESSE**

GRÖSSTER  
**GARTENMÖBEL-SALE**  
IN DER REGION

BIS ZU

**70%**

AUF LAGERWARE UND AUSSTELLUNGSSTÜCKE

Tisch  
statt 1.499,-  
**969,-**  
Aktionspreis

**35%**

ALLES  
SOFORT  
VERFÜGBAR  
SOLANGE DER  
VORRAT REICHT

NIEHOFF  
GARDEN

Armlehnstuhl  
statt 449,-  
**249,-**  
je  
Aktionspreis

**40%**

**TISCH KUBU**  
Platte Teak natur, Gestell Aluminium anthrazit pulverbeschichtet, B/H/T ca. 220 x 76 x 95 cm. 05610041-00.

**ARMLEHNSTUHL PINO**  
Gestell Aluminium anthrazit pulverbeschichtet, Bezug Canvas Heather dunkelgrau, grün oder rot, inkl. Sitz- und Rückenkissen, B/H/T ca. 56 x 87 x 63 cm. 05610040-00/01/02.



**40%**  
Klappstuhl  
statt 98,-  
**55,-**  
je  
Aktionspreis

## KLAPPSTUHL ARC EN CIEL

Veredelter galvanisierter Stahl, platzsparend, in den Farben Weiß, Grün, Curry, Hellblau und Dunkelblau, B/H/T ca. 43 x 81 x 43 cm. 52060005-00-05.

emu

# SAISON-ABVERKAUF

SESSEL, STÜHLE, TISCHE, LIEGEN, SCHIRME u.v.m. STARK REDUZIERT!

EXKLUSIV bei Möbel Hesse  
**home islands**  
wohnstyl für freizeiträume

**SONNENINSEL „HOME ISLANDS“**  
Gestell in pulverbeschichtetem Aluminium und Bicolor-Geflecht. Auflage, Kissen und Sonnendach uni in Hellgrau, B/H/T ca. 180 x 72 x 145 cm. 15250227-00.

Sonneninsel  
statt 1.399,-  
**699,-** **50%**  
Aktionspreis

Gültig bis 16.9.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr

www.moebel-hesse.de



# § § § § SCHLUSS - AUS - VORBEI § § § § GESCHÄFTSAUFGABE BEI MÖBEL DOHMEYER

Auf über 7.500 qm radikale Preisnachlässe wegen Firmenschließung in Suthfeld



## NUR NOCH WENIGE TAGE



### MATRATZEN-UMTAUSCH-AKTION

Bei Kauf einer neuen Matratze ab 200,- € und Rückgabe Ihrer alten Matratze profitieren Sie von diesen Vorteilen:

**100,- €** Gutschrift für Ihre alte Matratze

**Kostenlose Lieferung Ihrer neuen Matratze!**

**Kostenlose Abholung und Entsorgung Ihrer alten Matratze!**

**RABATT-COUPON**  
Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie

**60% Rabatt**  
auf alle Orientteppiche

Nur gültig bei Neuaufträgen.  
Bitte diesen Coupon Ihrem Einrichtungsberater Vorlegen.

RADIKAL REDUZIERT BIS ZU:

# 78%

## MÖBEL DOHMEYER

IHR EINRICHTUNGSSPEZIALIST MIT HERZ UND VERSTAND

Verkauf / Organisation: MHZ Verwertungs GmbH · Erich-Weinertstr. 13 · 10439 Berlin

Möbel Dohmeyer GmbH  
 Auf der Riehe 25  
 31555 Suthfeld-Riehe  
 Fon: +49 5723 9431-0  
 www.moebel-dohmeyer.de  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. bis Fr.: 10 - 19 Uhr  
 Samstag: 10 - 18 Uhr



## HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Es muss nicht immer alles kompliziert ablaufen. Manchmal ist das Leben ganz einfach. Aus dem Grunde sollten Sie nicht jede Reaktion hinterfragen.

**STIER 21.4.–20.5.**  
Überzeugen Sie einen Menschen davon, dass er sich womöglich irrt. Werden Sie ruhig deutlich, aber bleiben Sie sachlich und strahlen Sie Ruhe aus.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Besser spät als nie! Während eines Gesprächs erhalten Sie die Möglichkeit, ein Missverständnis aus der Welt zu schaffen. Nutzen Sie diese Chance!

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Sich von lieb gewonnenen Dingen zu trennen, fällt schwer. Dennoch befreit es unendlich, einmal gründlich aufzuräumen und dabei auch zu entsorgen.

**LOWE 23.7.–23.8.**  
Es wird momentan beruflich viel von Ihnen verlangt und Sie können Ihren Tatendrang so richtig ausleben. Privat läuft es da vergleichsweise ruhig.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Ein interessantes Angebot könnte Sie zu einer überstürzten Zusage bewegen. Holen Sie auch andere Meinungen ein, um alle Seiten gut zu beleuchten.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Sie sehen Problemzonen in Ihrem Leben, wo keine sind. Lassen Sie sich ablenken und genießen Sie, was das Leben zu bieten hat.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
So langsam gewinnen Sie Klarheit über Ihre Ziele. Dennoch sollten Sie keine voreiligen Entscheidungen treffen. Das Blatt könnte sich noch wenden.

**SCHUTZE 23.11.–21.12.**  
Neue Bedingungen könnten Anlass bieten, sich nach einem anderen Wirkungsfeld umzusehen. Das würde Ihr Leben jedoch grundlegend umgestalten.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Die Welt dürfte freundlicher aussehen, wenn Sie die Situation wieder richtig einschätzen. Beschäftigen Sie sich mit etwas, das die Seele aufbaut.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Ruhe bewahren! Die Bessererei eines Ihrer Mitmenschen sollten Sie langsam gewohnt sein und dieser daher keine wesentliche Beachtung schenken.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Treiben Sie Auseinandersetzungen mit einem Gesprächspartner nicht auf die Spitze. Sie kämen bei ihm weiter, wenn Sie mehr Entgegenkommen zeigten.

## GEWINNRÄTSEL

Sediment	Richtung anzeigen (Auto)	Aufsicht	Schiffstau	Stadt in Brasilien (Kw.)	ein Adverb	griech. Vorsilbe: Erd...	Karibikstaat (span.)	dt. Normenzeichen (Abk.)	Disneyfigur (... Maus)	Laut des Ekels
		6					engl. Fürwort: es		englisch: sitzen	
deutsche Eiskunstläuferin		Strom durch Köln	3		Heilpflanze					
	5		ugs.: Gesäß	Pflanzenkunde						Titelfigur bei Milne (Bar)
		Rufname d. „Hair“-Sängerin Kramer							Gattung	Dorfwiese
sächliches Fürwort									kurz für: in das	eine Steuer, Abgabe (Kw.)
afrikanische Kuhantilope	Landkreis in Japan	südamerikanischer Kuckuck	Buch der Bibel (Hosea)	Witzfigur, Gauner	bestimmter Artikel (4. Fall)	deutsche Vorsilbe	nach Art von (franz.)	Teil der Bibel (Abk.)	Binnenwasser	Kfz-Z. Steinfurt
Autoteil							Kraut mit Brennhaaren			2
französischer unbest. Artikel			längere Erörterung						Fremdwortteil: drei	
Erkältungserscheinung						1	2	3	4	5
										6

**Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Jede Menge Action, Spaß und rasante Spannung – „The Flash“.**  
Auf eifrige Rätselreue wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 14. September, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



## LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannoversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

## APOTHEKEN

**SONNABEND 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:**  
**Friedenstal-Apotheke**, Tel. 9562035, Hannoversche Str. 102  
**Stadtweg-Apotheke**, Tel. 420148, Ricklinger Stadtweg 41  
**Torhaus Apotheke**, Tel. 76086115, Aegidientorplatz 2b  
**ISERNHAGEN N. B.: Delphin-Apotheke**, Tel. 26093050, Am Ortfele 65

**SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:**  
**Alpha-Apotheke**, Tel. 435588, Mühlenbergzentrum 3d  
**City Apotheke OHG**, Tel. 307766, Karmarschstr. 33-35  
**Melanchthon-Apotheke**, Tel. 3508308, Melanchthonstr. 46

## NOTDIENSTE

**Stadt Hannover:**

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettingsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51)	1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst* (0 18 05)	30 45 05
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00)	6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

## TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC (0 18 02)	22 22 22
Pannenhilfe des ACE (0 18 02)	34 35 36
Pannenhilfe des AvD (08 00)	9 90 99 09
Deutsche Telekom (08 00)	3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

# Mein Tag. Meine News. Mein Tablet mit Geldprämie.

Freuen Sie sich auf das HAZ-E-Paper inklusive HAZ+ und Tablet.

im September	im Oktober	im November
<b>+180 €</b>	<b>+135 €</b>	<b>+90 €</b>
Geldprämie	Geldprämie	Geldprämie

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter [abo.HAZ.de/geschenkt](http://abo.HAZ.de/geschenkt)

**Hannoversche Allgemeine**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

## Nur im September: HAZ-E-Paper mit neuem Tablet bestellen und satte 180 Euro geschenkt bekommen!

**Julian Liebrecht** aus der Geschäftsstelle in der **Lange Laube** freut sich auf Ihren Besuch.

Jetzt unter [abo.HAZ.de/geschenkt](http://abo.HAZ.de/geschenkt) bestellen oder QR-Code links unten scannen!

Die Hannoversche Allgemeine Zeitung hat ein ganz besonderes Angebot für ihre KundInnen geschnürt: Die digitale Ausgabe der HAZ, den vollen Zugriff zu allen Inhalten auf HAZ.de, ein nagelneues Tablet und dazu erhalten alle BestellerInnen **zusätzlich 180 Euro geschenkt!**

Mit diesem Komplettpaket sind News aus Hannover, der Region und dem Rest der Welt immer griffbereit und jederzeit verfügbar – die LeserInnen verpassen nichts und sind immer topaktuell informiert. Außerdem mit dabei: Die digitale HAZ am Sonntag und HAZ+, der flexible Zugriff auf alle exklusiven Inhalte wie z. B. Eilmeldungen, Bildergalerien und Podcasts auf HAZ.de im Web oder über die App HAZ+. Übrigens: Das E-Paper der HAZ steht jeweils schon am Vorabend ab 20 Uhr zur Verfügung. Nicht zu vergessen – die versprochenen 180 Euro werden bequem nach der ersten Zahlung aufs Konto überwiesen!

Das Komplettpaket ist für nur 45,90 Euro monatlich zzgl. einer einmaligen Gerätezahlung von 1 Euro erhältlich, die Mindestlaufzeit beträgt dabei 24 Monate. Das Tablet gehört im Anschluss selbstverständlich der neuen Leserin bzw. dem neuen Leser.

Das Angebot, welches nur für Bestellungen bis zum 30. September 2023 gilt, ist ab sofort unter [abo.HAZ.de/geschenkt](http://abo.HAZ.de/geschenkt) oder per Scan des QR-Codes hier links und in den HAZ-Geschäftsstellen erhältlich. Das Team freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie gern.

**Gut beraten zum Abo – die Geschäftsstellen der HAZ:**

**Lange Laube 10**  
30159 Hannover  
Mo bis Fr 10 bis 18 Uhr  
Sa 10 bis 14 Uhr

**Marktplatz 5**  
30853 Langenhagen  
Mo bis Fr 9 bis 18 Uhr

**Am Wallhof 1**  
31535 Neustadt  
Mo bis Do 9 bis 18 Uhr  
Fr 9 bis 14 Uhr

**Marktstraße 16**  
31303 Burgdorf  
Mo bis Do 10 bis 18 Uhr  
Fr 9 bis 14 Uhr

**Hannoversche Allgemeine**

# Die HAZ-Energie-Infotage klären Fragen zu Wärme und Energie

Neue Veranstaltung: Zwei Tage lang beraten in der Alten Druckerei in Hannover Experten kostenlos und helfen der Leserschaft bei Projekten

**HANNOVER.** Wie funktioniert eigentlich eine Wärmepumpe? Welche Voraussetzungen braucht es im und am Haus für eine Photovoltaikanlage? Wie kann man Häuser im Bestand energetisch sanieren? Und wie finanziert man solche Anschaffungen und Umbauten? Erstmals geben diverse Experten, Unternehmen und Dienstleister bei den HAZ-Energie-Infotagen Antworten auf drängende Fragen aus dem Wärme- und Energiebereich.



**VERANSTALTUNG BEI DER MADSAK MEDIENGRUPPE**

Am 22. und 23. September wird dabei die Alte Druckerei auf dem Gelände der Madsack Medien-gruppe zum Treffpunkt für Interessierte an nötigen und mitunter sogar finanziell attraktiven Investitionen. Die HAZ-Redaktion präsentiert in Zusammenarbeit mit der Klimaschutzagentur Region Hannover ein umfangreiches Vortragsprogramm zu Energieberatung, Wärmedämmung, Wärmepumpe und Photovoltaik. Anbieter von Sanierungs- und Energielösungen, Beratungs- und Finanzdienstleistungen ergänzen das Vortragsangebot mit eigenen Messtendenzen, an denen weitere Fachinformationen und -beratung angeboten werden.

**INFO ZU ENERGIEBERATUNG UND FÖRDERUNG**

Inhaltlich erklärt zum Beispiel Energieberater Frederik Küting von der Klimaschutzagentur wie Solarenergie funktioniert und wie eine Energieberatung abläuft. Andreas Hecht vom Unternehmen Hannover Haus spricht über Wärmedämmung, die sich auszahlt, und Roman Calderon Martinez von der Sparkasse Hannover referiert über Förderprogramme und Finanzierungsmöglichkeiten.

Steigende Energiekosten und der stagnierende Immobilienmarkt in Kombination mit steigenden Leit- und Immobilienfinanzierungszinsen machen eine energetische Sanierung von Wohneigentum derzeit immer attraktiver. Die Infotage präsentieren mögliche, passende Partner.

Das Programm läuft am Freitag von 16 bis 21 Uhr und am Sonnabend von 11 bis 18 Uhr. Kostenlose Parkplätze stehen auf dem Gelände an der August-Madsack-Straße 1 zur Verfügung. Die Stadtbahnhaltestelle August-Madsack-Straße ist nah an der Alten Druckerei gelegen. Der Eintritt ist frei. Fragen zu den Themen können schon jetzt per Mail an hannover@haz.de mit dem Stichwort „Energie-Infotage“ geschickt werden.

# „Betteln gehen, an Türen klopfen, Klinken putzen“

Seit 15 Jahren sammeln **RICARDA UND UDO NIEDERGERKE** Spenden für ihre Stiftung

**HANNOVER.** Im Foyer des GOP lief am Abend des 4. September auf Bildschirmen eine Endloschleife: Bilder von Schwimmkursen für Migranten, Integrationsangebote, das Programm „Seniorinnen in Bewegung“, ärztliche Versorgung von Wohnungs- und Obdachlosen, die erste Krankenwohnung in Kirchrode. Mit einer Gala feiern Ricarda und Udo Niedergerke den 15. Geburtstag ihrer Stiftung, es ist bereits die zehnte Benefizveranstaltung im Variété. Der Blick zurück lohnt sich: „Wir haben in 15 Jahren 1 Million Euro Spenden gesammelt“, sagt Udo Niedergerke. Eine Zahl mit sechs Nullen. „Wir sind selber platt.“

Ein kinderloses Ärztepaar, das 2007 zwei Praxen in Misburg aufgibt. „Wir haben ein Jahr durchgeatmet, sind gereist, haben Sport gemacht.“ Das ist schön und gut gewesen. „Aber man kann auch nicht dauernd auf dem Golfplatz stehen“, fand Udo Niedergerke. Das Paar, er Allgemeinmediziner, sie Gynäkologin, wollte etwas bewegen. Weil sie, die in Isernhagen ein Haus mit schönem Garten gebaut hatten, aus ihrem Arbeitsalltag in Misburg das pralle Leben kannten.

„Anders hätten wir es nicht gewollt“, sagt Ricarda Niedergerke. Misburg sei damals wie ein Dorf in der Großstadt gewesen, ein Mikrokosmos, in dem in beiden Arztpraxen alle Bevölkerungs-schichten aufeinandertrafen – „vom Vorstandsvorsitzenden bis zum Alkoholiker“, erinnert sich ihr Mann. „Und ich war für alle der Udo.“ Menschen, ganz egal welcher Gesellschafts- oder Einkommens-schichten gleichzubehandeln, das war den beiden Mediziner im Job immer wichtig gewesen. Und es wurde zum Leitfaden ihrer Stiftungsarbeit.

Doch wo sollten sie sich engagieren? In Afrika, wo Hunger und Krankheit toben? In der Flüchtlingshilfe? Oder an der nächsten Straßenecke, wo Wohnungs- und Obdachlose Hilfe brauchen? „Es kann schnell gehen mit der Abwärts-spirale, wir haben das in unseren Praxen erlebt. Das Thema war



Ricarda und Udo Niedergerke engagieren sich mit ihrer Stiftung vor allem für die Obdachlosenhilfe. Foto: Rainer Dröse

„näh“, erinnert sich die frühere Frauenärztin an Menschen mit gebrochenen Lebensläufen. „Wir sind dann sechs Wochen durch alle Notquartiere der Stadt gegangen. Wir waren schockiert“, erinnert sich Udo Nielsen, ein Mikrokosmos, in dem in beiden Arztpraxen alle Bevölkerungs-schichten aufeinandertrafen – „vom Vorstandsvorsitzenden bis zum Alkoholiker“, erinnert sich ihr Mann. „Und ich war für alle der Udo.“ Menschen, ganz egal welcher Gesellschafts- oder Einkommens-schichten gleichzubehandeln, das war den beiden Mediziner im Job immer wichtig gewesen. Und es wurde zum Leitfaden ihrer Stiftungsarbeit.

Emil Nolde. Veit Görner, damals Direktor der Kestnergesellschaft, und Ulrich Kreppl, früher Direktor des Sprengel Museums, führten zwei Auktionen durch, über die sogar die renommierte Kunstzeitschrift „Art“ berichtete. „Es kamen 80.000 Euro zusammen.“ Seitdem kamen mindestens 920.000 Euro dazu. Und viele Erkenntnisse. Dass Menschen auf der Straße Hilfe brauchen („Es gibt keine gesunden Obdachlosen“), dass sich unerwartliches Engagement lohnt („Wir gucken uns alle unsere Projekte an – das ist ein Teilzeitjob“), dass unbürokratisches Eingreifen Not lindert, dass nicht alle ihren Eifer teilen. „Es gab Enttäuschungen. Freunde mit ein paar Nullen auf dem Konto, die fanden, wir sollten diese Sachen doch dem Staat überlassen.“

Andere schätzten das Engagement der Niedergerkes: Eine ältere Dame, die zwei Goldbarren in Wert von 12.000 Euro vorbeibrachte. Ein Mensch, der die Stiftung in seinem Testament bedachte, weil er in jungen Jahren selber von Obdachlosigkeit betroffen war. Ein anonym Spender, der seit Jahren jeden Monat 5 Euro überweist. „Wir freuen uns darüber genauso wie über große Summen“, betont Udo Niedergerke. „Jeder Euro fließt in Projekte.“ Die Niedergerkes arbeiten seit 15 Jahren eng zusammen mit Caritas, Diakonie und Awo, sponsoren warme Jacken für die „Asphalt“-Aus Träger, unterstützen die Straßenambulanz, finanzierten Integrationskurse, machten mit der Wanderausstellung „Mein Hannover“ Obdachlose zu Straßenfotografen und öffneten so vielen Hannoveranern die Augen für das Schicksal dieser Menschen. Ihr nächstes großes Projekt ist eine Kranken-wohnung in einem leer stehenden Gebäude der Lukaskirchengemeinde in Vahrenwald – hier sollen Obdachlose nach Entlassung aus einer Klinik Unterschlupf und Pflege bekommen. Denn: „Eine Wohnung ist das Wichtigste.“

## Sportgruppe sucht Neuzugänge

**HANNOVER.** Die Reha-Wirbelsäule- und Diabetes-Sportgruppe beim PSB sucht neue Teilnehmende. Das gemeinsame Training aus Kraft- und Ausdauer-sport findet dienstags von 12 bis 13 Uhr in Ricklingen am Mühlen-

holzweg statt. Für die Anmeldung sollte eine Verordnung, Formular 56, vorliegen, aber auch ohne diese ist die Teilnahme möglich. Anmeldung bei Sonja Steingräber, Telefon 05109 / 563311. **RED**

**IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE**

6 Zimmer | 100 m<sup>2</sup> | 189.900,- €

Festpreis Espirit 100, Rollläden, Sicherheitsfenster, Wärmepumpe, ☎ 0531/877040  
Westermann Massivhaus GmbH 38122 B5 Steinberganger 2  
westermann-massivhaus.de

**IMMOBILIENMARKT GESUCHE**

**SUCHE HAUS ZUM KAUF** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

**BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**COMPUTER- UND TELEFONSERVICE**

PC-Notd. -24h-VorOrt 0178/3393085

**DACHDECKER**

Dachdeckerarbeiten aller Art. **30 % RABATT**  
Firma Meyer (01 52) 31 33 95 73

**HEIZUNG**

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm

**MALER, TAPETIERER**

Tapezieren u. streichen, Termine frei! Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281  
Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511) 314441  
**Herbst-Aktion 30%! Fassadenarbeiten aller Art ☎(0 51 32) 8 17 07 66 www.dwa-santec.de, Ihr dwa-santec Team**

**VERSCHIEDENES**

**Brennholz/Kaminholz** Brennholz Buche/Esche, offenartig gespalten, 25 cm, frisch, 120,- €, trocken 130,- € pro Schüttraummetr zzgl. Lieferung, kurzfristig lieferbar.  
**Brennholz Pöppelring ☎(05 11) 4 00 39 86**

**Chor Voiceproof** (Leitung: Charlene Thomas) lädt am 17.09.23 um 16:30 Uhr zum Nachmittagskonzert im Lister Turm ein. Es erwartet Sie ein bunter Mix aus Jazz & Pop. Special Guest: Hannover City Singers, Erwachsenenchor der Musikschule der Landeshauptstadt Hannover (Leitung: Agnes Hapsari). Freier Eintritt! www.voiceproof.de

**ANKAUF ALLGEMEIN**

Modelleisenbahn alle Spuren.Faller AMS und Bausätze gesucht.Mobil:01627929116 ☎ 05 22 31 89 86 86

**Ich interessiere mich für Ihre alte Fotoausrüstung, Analog&Digital. ☎ (01 70) 7 03 72 46**

**Suche jegliche Art an Musikinstrumente,** Akkordeon, Ziehharmonika, Handharmonika, Blasinstrumente, Streichinstrumente, u.v.m ☎ 01 62-8 37 79 93

**BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN**

**Lust auf... GLÜCKSGEFÜHLE ???**  
Sei dabei - sing mit Weihnachtsoratorium von C. Saint Saens / The Winter Journey von Alan Bush, Fauré uvm. Hannoverscher Singkreis, Probe: mittwochs 19 Uhr in der Jordanstraße 22, Franz-Ludewig-Haus Bushaltestelle Heinrich-Heine-Str. ☎ (05 11) 82 82 93

**Er Sissy sucht Ihn / Sie, bitte mit Bild ☎(01 62) 5 72 42 61**

**Eine Ehe mit gegenseitiger Wertschätzung, mehr nicht. Sie, 67 J., 1,70, schlank, fit, mit Hirn und Humor, meint da gibt es noch mehr... Bin neugierig auf Ihre Zuschriften, bitte mit aktuellem Foto ☎ D 249 294**

**Neubauwohnungen in Sehnde zu mieten**

Informationen auf einen Blick:  
• 2-Zimmer-Wohnungen, ca. 75 - 88m<sup>2</sup> mit Süd-Loggia  
• 2 exklusive Penthouse-wohnungen mit ca. 111m<sup>2</sup> und sonniger Dachterrasse  
• 10,50 € - 12,50 €/m<sup>2</sup> Kaltmiete  
• voll ausgestattete Einbauküche  
• elektrische Rollläden  
• Fußbodenheizung  
• energieeffizientes Wohnen durch nachhaltige Wärmeversorgung, Bedarfsausweis 13,9 kWh, Strom-Mix, Erdgas E, Baujahr 2023, EEK: A+  
• verfügbar ab sofort

**2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG**

List/Bronsartstr. 30, 65m<sup>2</sup>, 2 Zi. Whg., Küche, Bad, Flur, Laminat, renoviert, 3 Monate KM Kaution, inkl. NK. 1000€ ☎ (01 78) 6 22 07 66

**2 Zi.-Whg. in Laatzen-Zentrum, 60 m<sup>2</sup>, zentrale Lage, gepfl. Wohnanlage, Loggiabalkon, WM 900€. 0176/52086057**

**ENTRÜMPELUNG**

www.allesweg24.de  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95  
**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369  
**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51  
Billiger gehts nicht ☎ (01 63) 9 13 49 70

**POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG**

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99

**SANITÄRINSTALLATEURE**

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Katze vermisst** Ich suche meine Katze entlaufen hiddesfort osterortstr. Grau getigert hört auf den Namen cosmo zahlen auch Belohnung. ☎ 0 17 72 87 82 18

**Pummelchen, 62J.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ (01 52) 18 20 95 31

**Für Senioren bequemes Renovieren** Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511) 314441

**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎0511/4581945 oder 0162/8624379**

**KAUFE ORDEN SÄBEL HELME, UNIFORMEN, BAJONETTE, VORDERLADER, FOTOALBEN usw. Hr.Röhl Tel.05102/739927**

**Schmuckdesigner zahlt Höchstpreise** für Modeschmuck, Echtschmuck, Zahngold, Münzen, Granat, Gold, Silber, Granat, Bernstein, Uhren Alles anbieten auch defekt. ☎ 01 62-8 37 79 93

**Hannoveraner, 48, 1,80** sucht eine attraktive Partnerin für schöne Zweisamkeit. ☎ (01 76) 96 41 34 48

**Sportlicher Typ, 45, 1,80 m,** sucht schlankere Partnerin, bis 45. ☎ (01 52) 29 66 90 72

**Er, 54 sucht eine sie für nette Stunden.** Whats App ☎ 0152/12468451

**Mehr Informationen unter:**  
www.vb-eg.de/maschhoeefe

**Kontakt:**  
Fr. Koch  
Tel. 05121 166-317  
vermietung@vb-eg.de

Volksbank eG  
Hildesheim-Lehrte-Pattensen

Im Internet finden Sie uns unter:  
www.wochenblaetter.de

**WOHNUNGSMARKT GESUCHE**

**2 Zi.-Whg. gesucht** Ich, ledig, 61 J., weiblich suche eine 2-Zimmer-Whg. in Hannover oder Laatzen. Mtl. Warmmiete bis ca. 560 € (inkl. Nebenkosten) ☎ 0 17 05 74 39 86

**Su. langfristig 2Zi.-Whg., m. Blk., EG - 1. Etage,** zum 01.11.23 o. später, WM bis 700€, Oststadt, Groß Buchholz oder Bothfeld. ☎ (05 11) 21 54 49 69 (AB)

**MÖBLIERTER WOHNRAUM GESUCHE**

**Er, Mann, suche** zur Untervermietung. Wer vermietet an einen Herr 45J. ein möbliertes Zimmer? ☎ (0170) 4 668597

**HANDWERKER / BAUBEDARF**

Handwerker hat Termine frei! Maler und Putz, Fliesen und Bäder, Feuchträume. FA Weber. ☎ (01 78) 8 51 90 78  
Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

**FENSTER, ROLLLÄDEN**

**Wintergärten - Terrassendächer Fenster - Haustüren**  
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!  
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

**FLIESENLEGER**

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

**GÄRTNER**

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264  
Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflastersteine legen uvm. ☎(0157) 52461902  
Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765  
Baumfällung, Heckenschnitt  
Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224  
Gartenpflege & Heckenschnitt - preiswert. ☎ (01 72) 1 79 01 01  
Gartenpf. inkl. Ents. ☎ 05102/7370745  
Hecken schneiden, Baumfällung, Gartenpflege preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80  
Gartenarbeit. aller Art inkl. Entsorgung Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518  
GaLa-Bau Pflaster-, Rohr-, Erdarbeiten, Gartenpflege, Zaunbau. ☎ (01 71) 38 26 327

**TISCHLER / ZIMMERER**

Tischler-Service aus Meisterhand ☎ (05 11) 62 40 61 Horst Schwarzer

**UMZÜGE**

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47  
Umzüge m. Tischler ☎ (05 11) 74 10 47  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

**FERIENHÄUSER / WOHNUNGEN VERMIETUNG**

**Bad Sooden-Allendorf,** die Perle im idyllischen Werratal! Warum in die Ferne schweifen? Urlaub & Entspannung in schönem Fehos direkt am Kurpark ab 330,00€/1 P oder 438,00€/2 P pro Woche. www.HausLieberum.de ☎ 0 56 52 23 02

**VERKAUF ALLGEMEIN**

**Gut erhaltenes Hauck Kinderreisebett,** mit Matratze, Kopfkissen, Zudecke & Bettwäsche, für 50€ VB abzugeben. ☎ (01 75) 9 63 81 73

**28er Voyage Elegance Damenfahrrad,** mit Nabenschaltung, Spezialsattel, Einkaufskorb und Dynamo hinten, gut erhalten, im Raum Hemmingen für 100€ abzugeben ☎ (01 75) 963 8173

**Elektrofahrrad,** sehr gut erhalten, erst 700 Km, Neupreis 1200€, für 600€ abzugeben ☎ (01 76) 51 42 70 20

**Konvolut von Jonny Cash, 5** Kassetten Showaufzeichnung von 1969-71, 7 LP's u. Jonny Cash Songs in Schrift u. Band von 1966-71, VB 200€ T:0175/963 8173

**Verk.: Tassimo Kaffemaschine;** kl. Grill, auch f. Pizza; Leifheit Bodenwischeimer m. Mop u. Schleuder ☎ (0163) 2751384

**Achtung großer Ankauf !!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Kreppl, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Suche Zinn, Bestecke, Tafelsilber,** Taschenuhren, Armbanduhr, jegliche Art von Uhren, Münzen, alte Bronze, Messingartikel, Bilder, Gemälde, Porzellan u.v.m ☎ 01 62-8 37 79 93

**Sammler zahlt Höchstpreise** für Militaria, Pelze, Schmuck, Gemälde, Musikinstrumente, Porzellan, Bestecke, Uhren, Zinn ☎ (01 63) 4 53 63 49

**Orden, Urkunden, Helme** Pickelhäuben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis 1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht. Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

**Sammler sucht Fotoapparate,** Ferngläser, alte Technik ☎ 01 51 29 70 68 14

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. ☎ 01 75 - 7 77 44 99

**Ich suche die Zweisamkeit,** mit einem lieben Partner, Sie 63J. alt, 1,62, schlank, auf diesem Wege für eine feste Beziehung. ☎ D 243 537

**Suche die Zweisamkeit** mit einer lieben Partnerin, 45, 1,72cm, schl. für gemeinsame Unternehmungen. ☎ D 243 893

**Mich neu verlieben** möchte ich, M, 68J., 1,70, 70Kg, NR, aus H., mit Spaß am Tanzen, Spazierg., Kultur usw., in Dich W, bis 74J. ☎ (01 77) 3 28 28 71

**80jährige Dame** sucht einen netten Partner zum kennenlernen, der noch Lust auf eine Schifffreise hat. ☎ (01 63) 3 63 10 15

**Neubeginn!** Symphat. Frau, Mitte 60 su. Beziehung, sommer22.11@web.de

**Einsamer Mann sucht einsame Frau** für eine gemeinsame Zukunft. ☎ (01 78) 5 93 32 09

## STELLENMARKT

**Bürokräft f. Empfang** mit sehr guten Deutsch- u. PC-Kenntnissen, 4 Std. Nachmittags, nettes gepflegtes Äußeres. Rega Center Tel. 0511/9569966 od. 0152/08716300

**Zahntechniker (m/w/d)** für KFO Praxis in Hannover gesucht. Sie möchten sich verändern? Wir arbeiten Sie gerne ein! jobs@zahnspannungswelt.de ☎ 0152 34097233

**DAS kann Ihnen mit unserem Job NICHT passieren!**

**Job mit sicherer Zukunft gesucht? Komplett förderbar durch öffentliche Träger!**

**Fahrlehrer (m/w/d)** werden im ganzen Bundesgebiet gesucht. Wir bilden Sie aus und vermitteln Ihnen auf Wunsch einen Arbeitsplatz. Günstige Unterkunft vorhanden.

**seela**  
Verkehrsfachschule

Petzvalstraße 40 • 38104 Braunschweig  
Telefon: 0531-37003-172  
info@fahrlehrer-akademie-seela.de  
www.fahrlehrer-akademie-seela.de

**Berufskraftfahrer CE (m/w/d)**

- Täglicher Werksverkehr ab Hannover  
- Überdurchschnittliche Vergütung

**Kornkraft**  
Naturkost

Tel: 04487/921-0  
www.kornkraft.com  
bewerbung@kornkraft.com

**Machen Sie mit in unserem Küchen-Team!**

Senioren-Residenz mit Hotelcharakter sucht **Küchenhilfe(n) w/m/d**  
Voll-/Teilzeit und 520-Euro-Basis

**Ihre Aufgaben:**

- kalte Speisen zubereiten, anrichten, ausgeben
- Einhalten der Hygiene-/Qualitätsstandards
- Reinigungsarbeiten im Küchenbereich

**Unsere Benefits:**

- zusätzl. Gehaltsbestandteile
- Urlaubs-Plus, Deutschland-Ticket
- Bike-Leasing, u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:  
bewerbung@wohnpark-kastanienhof.de

Wohnpark Kastanienhof,  
Am Mittelfelde 102,  
30519 Hannover

**WOHN PARK KASTANIENHOF**

**ZVG**  
Zeitungs-Vertriebs-Gesellschaften

Wir suchen Sie als **Niederlassungsleitung (m/w/d)** in Vollzeit

Übernehmen Sie Führungs- und Kostenverantwortung für ein definiertes Zustellgebiet im Raum Hannover! Sie verantworten hierbei sowohl fachlich als auch disziplinarisch die Einstellung, Entwicklung und Motivation Ihrer Zusteller/innen und Personaldisponent/innen.

Ihre Ideen sind bei uns gefragt! Zusammen mit anderen Niederlassungsleitungen wirken Sie aktiv bei der Entwicklung neuer Strategien und Optimierungspotenziale mit und verantworten deren regionale Umsetzung.

**Haben wir Sie neugierig gemacht?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter 0511 5182555 oder bewerben Sie sich direkt:

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Jährliche Prämienzahlung
- Unbefristeten Arbeitsvertrag
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.

24821001\_002623

**Hannoversche Allgemeine** **Neue Presse**

Dein Job. In deiner Nähe.

Wir suchen dich als: **Zeitungszusteller (d/w/m)**

**Was dich erwartet:**

- **Tätigkeit:** tägliche Zustellung der Tageszeitung
- **Arbeitszeit:** montags bis samstags (zwischen 2 und 6 Uhr morgens)
- **Voraussetzungen:** mindestens 18 Jahre, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

Jetzt bewerben:  
Tel: 0511 518 2556 www.lokalboten.de

24821001\_002623

Zu sofort suchen wir einen **Glas- und Sonderreiniger (w/m/d)**. Mo - Fr. Vollzeit 39 Std., Führerschein von Vorteil, Berufserfahrung wünschenswert. Stundenlohn 17,20€ Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Herr Abrahams 0173/8940498

**Reinigung von Flächen und Gängen** in Bothfeld ☎ (01 71) 5 36 40 64

**MFA gesucht!**  
allgemeinmed./internistische Gemeinschaftspraxis sucht eine MFA, näheres unter: https://www.praxis-jordan-sabouhi.de/stellenangebote

**www.drk-jobboerse.de**

**Textilpfleger/in (m/w/d)** Für kleine Wäscherei gesucht. Unbefristet / 25-31,5 Wo.-St. / Job-Ticket bewerbung@landhaus-pundw.de

**Helfer (m/w/d)** für Logistik & Transport, Automotive, Handwerk und Produktion & Industrie gesucht.  
Rauiwa Pischel GmbH  
Bewerbung per WhatsApp 0172-4122176 oder telefonisch ☎ (05 11) 1 23 58 80

**UMSCHULUNG**

Tel.: 0511 / 55 90 76

Start: 09.10.2023

**zur / zum Kauffrau / Kaufmann für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

**HAW**  
VORBEREITUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-umschulung.de/Büma

**zur / zum Kaufmann / Kaufmann für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

**HAW**  
VORBEREITUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-umschulung.de/Büma

Menü 2000 Catering ist eines der führenden Unternehmen für Betriebsgastronomie und bewirtschaftet mehr als 240 Restaurants in Deutschland.

Für unser Betriebsrestaurant in **Hannover-Vahrenheide** suchen wir zum schnellstmöglichen Termin **Koch m/w/d • Hauswirtschaftler m/w/d Kantinenmitarbeiter m/w/d • Küchenhilfen m/w/d** in Voll- u. Teilzeit sowie Aushilfen auf 520,- € Basis

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Menü 2000 Catering Röttgers GmbH & Co. KG, Osterkanal 48, 26871 Papenburg Tel. 0160-97747933, Herr Giesecke, joerg.giesecke@menue2000.de**

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August-Madsack-Str. 1  
30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Björn Franz  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

**Redaktion Hannover:**  
Christian Kaufer

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover,  
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83 ab 01.01.2023

**GPZ**  
Geprüfte Prospektzustellung BVDA

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

24844501\_002623

**Bahlsen LEIBNIZ**

**Wir versüßen deine berufliche Entwicklung!**

Wir suchen für unseren Logistikstandort Barsinghausen:

**Elektriker/ Mechatroniker (m/w/d)**

**Elektriker/ Mechatroniker mit Zusatzfunktion Teamkoordinator (m/w/d)**

Bewirb dich direkt auf unserer Bahlsen Karriereseite, dort findest du auch weitere Informationen:

**www.bahlsen.jobs**

Bahlsen GmbH & Co. KG Logistik  
Vera Behrens  
Gaußstraße 33  
30853 Langenhagen

**PICK UP!**

**THE BAHLSEN FAMILY**

**Helfer-in/Lager/Produktion** in Hannover & Umgebung zu sofort gesucht. Gute Std. Löhne + Fahrgeld + Zulagen & Sonderzahlungen  
team@workGmbH.Odeonstrasse 3,30159 Hannover, Tel 0511-22066360

**HAW**  
VORBEREITUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de

**Menü 2000 CATERING**

Für unser Betriebsrestaurant in **Hannover-Vahrenheide** suchen wir zum schnellstmöglichen Termin **Koch m/w/d • Hauswirtschaftler m/w/d Kantinenmitarbeiter m/w/d • Küchenhilfen m/w/d** in Voll- u. Teilzeit sowie Aushilfen auf 520,- € Basis

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Menü 2000 Catering Röttgers GmbH & Co. KG, Osterkanal 48, 26871 Papenburg Tel. 0160-97747933, Herr Giesecke, joerg.giesecke@menue2000.de**

**HAZ ENERGIE- INFOTAGE**

**22. + 23. September**

Woz?  
**Alte Druckerei**  
August-Madsack-Str. 1  
30559 Hannover

**Kommen Sie vorbei!**

**Erfahren Sie mehr zu Wärmedämmung und Wärmepumpen, Photovoltaik und Solarenergie, Finanzierung und Förderung! Hochwertige Vorträge und nützliche Infos durch Partneraustausch.**

**Mit dabei:**  
KLIMASCHUTZ AGENTUR REGION HANNOVER  
Sparkasse Hannover  
JUNG & Co. Heizung  
HANNOVER HAUS  
Solarservice Norddeutschland

24965801\_002623

Für unser Objekt in Hannover, Paderborner Straße suchen wir Reinigungs-kräfte (m/w/d) auf 520€ - Basis. AZ: Montag bis Freitag morgens oder nachmittags mit ca. 1,75 Std. täglich. Bewerbung - Info unter: (03 94 25) 31 72

**520 € Job oder Teilzeit**

Der ProSenis Fahrdienst sucht **Fahrer m/w/d**

Führerschein Kl. B (3) erforderlich

Wir befördern Menschen! Bewerbungen bitte an :

ProSenis Fahrdienst  
Kanalstr. 14  
30926 Seelze  
Tel. 05137-825360  
fahrdienst@prosenis.de

**UMSCHULUNG**

zum / zur **Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 09.10.2023

**HAW**  
VORBEREITUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de

**Mobiler Hausmeister m/w/d Vollzeit zu sofort** für Fußwegreinigung und Winterdienst deutsch o. russischsprachig Pook 555033

**Pook Reinigungsdienste Mitarbeiter / Fahrer**  
Für Fußwegreinigung und Winterdienst 450€ mt. gern Rentner deutsch o. russischsprachig Pook 555033

**Wir suchen zum 02.10.23 zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d) für ein Objekt in Lahe (Rendburger Strasse) AZ: Mo - Sa 18:00 - 21:00 Uhr Teilzeit od. Minijob möglich Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG ☎ (05 11) 35 81 80**

**Helfer (m/w/d)** mit Zeitarbeitererfahrung gesucht.  
Rauiwa Pischel GmbH  
Bewerbung per WhatsApp 0172-4122176 o. telef. ☎ (05 11) 1 23 58 80

**Ableser für Stromzähler** in Hannover, Fahrzeug wird gestellt in Vollzeit, gute Std. Löhne + Zulagen  
team@workGmbH.Odeonstrasse 3,30159 Hannover, Tel: 0511-22066360

Für ein Objekt in Hannover (Podbiel-skistr.) suchen wir zuverlässiges Reini-gungspersonal (m/w/d). AZ: Mo - Fr ab 16:00 Uhr 3,15 Std täglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG, Herr Fazel ☎ 01523 / 8457051

**Krafffahrer gesucht!**  
BKF CE für Sattel-/Wechsel-brückenfahrzeuge, Tagestouren, 17,50 €/Std. + Zulagen  
Tel. 0511-1237080

**Fuger (m/w/d)**, für elastische Verfügen- gen gesucht in VZ/TZ, Arbeitskleidung & Fahrzeug wird gestellt P. Thiemann. ☎ info@thiemann-fugen.de

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen ☎ (0176) 40705700

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpfl., He-cke, Zaun-, Terrasse, etc ☎ (01 77) 3 67 36 09

**Maurer sucht Arbeit**, mauern und Flie-sen legen. ☎ 05032/9011037

**Fliesenleger** su. Arbeit, 0152/19303170

**Zuverl. u. flexibler Gärtner** mit langj. Er-fahrung sucht Arbeit. Gartenpflege, He-cken- /Baumschnitt, Vertikutieren, Zaun, Terr.- u. Pfasterarbeiten ☎ (01 52) 09 42 55 73

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochen-ende. ☎ (0176) 40705700

2504101\_000123

**Wir suchen zum 02.10.23 zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d) für ein Objekt in Lahe (Rendburger Strasse) AZ: Mo - Sa 18:00 - 21:00 Uhr Teilzeit od. Minijob möglich Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG ☎ (05 11) 35 81 80**

**Helfer (m/w/d)** mit Zeitarbeitererfahrung gesucht.  
Rauiwa Pischel GmbH  
Bewerbung per WhatsApp 0172-4122176 o. telef. ☎ (05 11) 1 23 58 80

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen ☎ (0176) 40705700

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpfl., He-cke, Zaun-, Terrasse, etc ☎ (01 77) 3 67 36 09

**Maurer sucht Arbeit**, mauern und Flie-sen legen. ☎ 05032/9011037

**Fliesenleger** su. Arbeit, 0152/19303170

**Zuverl. u. flexibler Gärtner** mit langj. Er-fahrung sucht Arbeit. Gartenpflege, He-cken- /Baumschnitt, Vertikutieren, Zaun, Terr.- u. Pfasterarbeiten ☎ (01 52) 09 42 55 73

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochen-ende. ☎ (0176) 40705700

**Witwer, 75J. alt** sucht eine ältere Dame, die ihm im Haushalt hilft. 1x die Woche, 4 Std. Sie muß aber in der Lage sein und auch gewillt, mit ihm in den Urlaub zu fahren. ☎ D 249 803

**Ältere Dame zur Mithilfe** im Haushalt gesucht, bei Seelze, ☎ (01 70) 7 45 43 57

**Suche für ältere Dame** nach Everloh Haushaltshilfe für 2 x 4 Std./Wo. auf Mi-nijobbasis ☎ (01 73) 9 31 75 19

**STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL**

Zuverl. Putzrau mit Erfahrung sucht Stelle in Hann. Ahlem und Umgebung. ☎ (05 11) 4 75 08 79

Biete Hilfe im Haushalt ☎ 01 52 09 77 60 54

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit priv. Haushalt, Büro ☎ 0177/1477987

**Suche Stelle** im Priv.-Haushalt. Kochen, Putzen, Einkaufen & begleiten, zuverl. wird garantiert. ☎ (01 79) 1 01 34 38, (0511)54619071

**STELLENGESUCHE MINIJOBS**

Junge Landschaftsgärtnerin sucht Beschäftigung (Gartenarbeit) ☎ (01 51) 10 01 50 46

**ANKAUF PKW**

KFZ-Mechatroniker sucht einen PKW mit Mängeln ab EZ.2003 Tel. 015770418872

**Wir kaufen Dein Auto** aller Art: Unfall, zu fairen Preisen Bernhard GmbH ☎ (05 11) 3 52 22 27

**ANKAUF MOTORRÄDER**

Suche altes Mofa Moped Motorrad auch defekt oder total verrostet ☎ (01 51) 11 52 02 65

**Kaufe Motorräder** ☎ (05 21) 5 14 58 3

**CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

Su. dringend Wohnwagen od. -mobil auch rep.-bedürftig ☎ (0171) 3743474

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohn-wagen!** ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de.Fa.

2504901\_000123

**STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL**

Zuverl. Putzrau mit Erfahrung sucht Stelle in Hann. Ahlem und Umgebung. ☎ (05 11) 4 75 08 79

Biete Hilfe im Haushalt ☎ 01 52 09 77 60 54

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit priv. Haushalt, Büro ☎ 0177/1477987

**Suche Stelle** im Priv.-Haushalt. Kochen, Putzen, Einkaufen & begleiten, zuverl. wird garantiert. ☎ (01 79) 1 01 34 38, (0511)54619071

**STELLENGESUCHE MINIJOBS**

Junge Landschaftsgärtnerin sucht Beschäftigung (Gartenarbeit) ☎ (01 51) 10 01 50 46

**ANKAUF PKW**

KFZ-Mechatroniker sucht einen PKW mit Mängeln ab EZ.2003 Tel. 015770418872

**Wir kaufen Dein Auto** aller Art: Unfall, zu fairen Preisen Bernhard GmbH ☎ (05 11) 3 52 22 27

**ANKAUF MOTORRÄDER**

Suche altes Mofa Moped Motorrad auch defekt oder total verrostet ☎ (01 51) 11 52 02 65

**Kaufe Motorräder** ☎ (05 21) 5 14 58 3

**CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

Su. dringend Wohnwagen od. -mobil auch rep.-bedürftig ☎ (0171) 3743474

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohn-wagen!** ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de.Fa.

2504901\_000123

# Nach fünf Jahren Pause wurde wieder gefeiert

Gelungener Neuanfang für das **MISBURGER BÜRGER- UND SCHÜTZENFEST**



Auch Hans-Georg und Halina haben beim HAZ/NP-Gewinnspiel mitgemacht und gewonnen, aber „wir wären sowieso gekommen!“



Regionspräsident Steffen Krach, Johanniter-Regionalvorstand Michael Homann und Herrenhäuser-Veranstaltungsleiter Jörg Politze beim Fassanstich  
Fotos (4): Ramin Faridi



Yannik und Ramona sind echte Schützenfest-Fans.



Frank Beetz und Ronald Lüning bei der Eröffnung des Misburger Schützenfestes

**MISBURG.** Vom 1. bis zum 3. September wurden vielerorts in Misburg die Flaggen der Uniformierten Schützengesellschaft Misburg von 1862 geschwenkt. Keine Selbstverständlichkeit, denn fünf lange Jahre lang mussten die Misburger auf das traditionsreiche Fest verzichten. „Entweder haben uns die Veranstalter gefehlt, die bereit waren,

das wirtschaftliche Risiko zu tragen, oder es gab behördliche Auflagen, die dieses Event einfach verhinderten“, so Ronald Lüning, 1. Vorsitzender des Vereins für Gewerbe und Industrie Misburg-Anderten, in seinem Grußwort zur Festschrift. So nahmen es schließlich die mehr als 65 Mitglieder des Gewerbevereins selbst in die Hand, gemeinsam mit der Schützengesellschaft, der Feuerwehr Misburg und den Johannitern ein neues Bürger- und Schützenfest auf die Beine zu stellen.

„Für uns bedeutete der Neustart eine Art ‚back to the roots‘“, so Frank Beetz, Vorsitzender der Uniformierten Schüt-

zenengesellschaft Misburg. Denn zentraler Austragungsort war erstmals nach langer Zeit wieder der alte Schützenplatz an der Ludwig-Jahn-Straße. Hier gab es Autoscooter, ein Kinderkarussell, allerhand Buden und natürlich das große Festzelt, wo am Freitagabend auch die Eröffnung gefeiert wurde. Startschuss war der Fassanstich durch Regionspräsident Steffen Krach – oder vielmehr der Versuch. Dass er trotz der gezielten Schläge des in dieser Disziplin durchaus geübten Politikers nicht gelingen wollte, war allerdings nicht dessen Schuld, wie



Der Schützenausmarsch ist das Highlight des Misburger Schützenfestes.

Jörg Politze, Veranstaltungsleiter der Privatbrauerei Herrenhausen, bestätigte. Die Besucher, darunter auch die Gewinner des HAZ/NP-Gewinnspiels, blieben natürlich trotzdem nicht durstig und feierten ein rundum gelungenes Schützenfest in Hannovers öst-

lichem Stadtbezirk, unter anderem mit dem beliebten Bürgerschützen am Samstag und dem Schützenausmarsch am Sonntag als Höhepunkt. Auch Frank Beetz freut sich: „Es bedeutet uns viel, dass diese Traditionsveranstaltung weitergeht. Wir haben sie sehr vermisst!“

## hallo LESERREISEN Musik & Kultur 2023

Ihr Reisepreis ab **€ 349** p. P. im DZ inkl. PG 4

### London Philharmonic Orchestra & Edward Gardner - Nicolas Altstaedt

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Mi. 08.11. - Do. 09.11.23

- Antonín Dvořák - Cellokonzert h-Moll op. 104
- Igor Strawinsky - Petruschka (1947)

**Leistungen:**

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\*
- ✓ Eintritt Elbphilharmonie Großer Saal PG 4 - 20.00 Uhr
- ✓ Bustransfer H/R bei Übernachtung im Hotel Reichshof
- ✓ Inklusive City-Tax

**Reisepreis pro Person:**

im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4 ab ..... € 349  
im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4 ab ..... € 379

**Extrakosten pro Person:**

EZ-Zuschlag Reichshof ..... € 70  
EZ-Zuschlag Classic Westin..... € 90  
Westin Deluxe DZ ..... € 35  
Westin Deluxe EZ ..... € 140  
Westin Premium Elbblick DZ..... € 65  
Westin Premium Elbblick EZ ..... € 189  
Aufpreis Eintrittskarte ..... PG 3 € 49 / PG 2 € 70 / PG 1 € 105

Ihr Reisepreis ab **€ 319** p. P. im DZ inkl. PG 4

### Philippe Jaroussky

Countertenor - Le Concert de la Loge

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Mo. 13.11. - Di. 14.11.23

- Forgotten Arias - Werke von Christoph Willibald Gluck, Johann Adolph Hasse, Niccolò Jommelli und anderen

**Leistungen:**

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\*
- ✓ Eintritt Elbphilharmonie Großer Saal PG 4 - 20.00 Uhr
- ✓ Bustransfer H/R bei Übernachtung im Hotel Reichshof
- ✓ Inklusive City-Tax

**Reisepreis pro Person:**

im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4 ab ..... € 319  
im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4 ab ..... € 349

**Extrakosten pro Person:**

EZ-Zuschlag Reichshof ..... € 70  
EZ-Zuschlag Classic Westin..... € 90  
Westin Deluxe DZ ..... € 35  
Westin Deluxe EZ ..... € 140  
Westin Premium Elbblick DZ..... € 65  
Westin Premium Elbblick EZ ..... € 189  
Aufpreis Eintrittskarte ..... PG 3 € 29 / PG 2 € 46 / PG 1 € 60

Ihr Reisepreis ab **€ 319** p. P. im DZ inkl. PG 4

### Lucas & Arthur Jussen am Klavier

mit Amsterdam Sinfonietta & Candida Thompson

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Mi. 13.12. - Do. 14.12.23

- Arvo Pärt - „These Words ...“ für Streichorchester & Schlagzeug
- Fazil Say - für Klavier zu vier Händen & Orchester op. 97 „Anka Kuşu“
- Franz Schubert - Allegro a-Moll für Klavier zu vier Händen D 947 „Lebensstürme“
- Gustav Mahler - Adagio, aus: Sinfonie Nr. 10

**Leistungen:** Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\* ✓ Eintritt Elbphilharmonie Großer Saal PG 4 - 20.00 Uhr ✓ Bustransfer H/R bei Übernachtung im Hotel Reichshof ✓ Inklusive City-Tax

**Reisepreis pro Person:**

im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4 ab ..... € 319  
im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4 ab ..... € 349

**Extrakosten pro Person:**

EZ-Zuschlag Reichshof ..... € 70  
EZ-Zuschlag Classic Westin..... € 90  
Westin Deluxe DZ ..... € 35  
Westin Deluxe EZ ..... € 140  
Westin Premium Elbblick DZ..... € 65  
Westin Premium Elbblick EZ ..... € 189  
Aufpreis Eintrittskarte ..... PG 3 € 29 / PG 2 € 46 / PG 1 € 60

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 //**

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de